

# EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Lunes 28 de agosto de 1995  
Precio: 110 Ptas.

## MANCOMUNIDAD BAJO TIÉTAR

El PSOE de Arenas de San Pedro critica que hasta el momento no se haya constituido aún la Mancomunidad del Bajo Tiétar.

pág. 7

## LAS NAVAS VENCIO AL DIOCESANO

El equipo navero navero de fútbol se impuso por un ajustado 1-0 al Colegio Diocesano de Ávila en un partido amistoso.

pág. 10

## REAL ÁVILA CLUB DE FÚTBOL

El Real Ávila de fútbol, con un equipo de circunstancias, perdió por tres goles a cero frente al Salmantino.

pág. 11

## NEGOCIACIONES PESQUERAS

Las negociaciones pesqueras entre Marruecos y la Unión Europea se encuentran al borde de la ruptura; los pescadores anuncian medidas de presión.

pág. 17

## PRESUPUESTOS DEL ESTADO

El Gobierno pretende conseguir en septiembre un acuerdo para los Presupuestos de 1995

pág. 17

## MUERTE EN UN ENCIERRO

Un anciano de 74 años de edad falleció ayer en Sepúlveda al ser embestido por un toro durante los encierros celebrados en esta localidad.

pág. 16

## Finaliza el Campeonato Nacional de Ala Delta en Piedrahita con la victoria del catalán Fransec Viñas Dot

### Un abulense clasificado segundo de Castilla y León

El pasado sábado finalizó el Campeonato Nacional de Ala Delta que venía disputándose en los últimos días en Piedrahita. Fransec Viñas Dot consiguió hacerse con el trofeo al inaugurar la zona de gol día a día obteniendo así la máxima clasificación asignada por manga, mil puntos.

Por otra parte, el abulense Julio López

se clasificó el segundo de Castilla y León quedando en el puesto dieciocho de la clasificación nacional.

El buen tiempo permitió un buen transcurso del campeonato, en el que sólo dos de las mangas tuvieron que ser suspendidas.

Página 10

## Ávila capital ha sumado desde enero 297 accidentes de tráfico

### Diez conductores implicados dieron positivo en el control de alcoholemia

Un total de 297 accidentes de circulación se han registrado en Ávila capital desde el día 1 de enero de 1995 y hasta el 20 de

agosto pasado, según informó el jefe en funciones de la Policía Local, Félix Nieto. En cuarenta y ocho de estos accidentes

hubo que registrar heridos de diversa consideración, mientras que en el resto sólo se produjeron daños materiales.

Tras efectuar los pertinentes controles de alcoholemia, se registraron positivos a 10 conductores implicados en los mencionados accidentes. El punto más negro fue la Avenida de Madrid, en el paso de la Travesía de Ávila de la C-110, en el que su-

cedieron 36 accidentes. El lugar de esta Travesía más conflictivo fue el cruce de ésta con la carretera de Valladolid en la que se produjeron 11 siniestros. También hay que apuntar 5 incidentes en el cruce de acceso al Hospital de la Seguridad Social

“Nuestra Señora de Sonsoles”, otros 5 en el tramo de desvío hacia la iglesia de San Antonio, y 4 en el cruce que conduce al monasterio de la Encarnación.

Por lo que se refiere a las calles de la Capital, en la avenida de Portugal hubo 18 siniestros,

situándose a continuación, las calles Jesús del Gran Poder y Nuestra Señora de Sonsoles con 6 accidentes cada una. Finalmente, en la avenida de José Antonio ocurrieron otros cinco incidentes de este tipo.

Página 3



LUMBRERAS

Una empresa especializada hizo una enorme paella de la que se repartieron 880 raciones.

## La Primera Fiesta Campesina de Ávila reunió en Gredos a 800 personas

Alrededor de 800 agricultores y ganaderos de todas las comarcas de la provincia de Ávila se dieron ayer cita en el Puente del Duque (Hoyos del Espino), para celebrar la Primera Fiesta Campesina de Ávila, iniciativa organizada por el sindicato agrario ACA-UPA. A la fiesta asistieron diversas autoridades locales y provinciales, así como representantes

regionales y nacionales del sindicato, todos los cuales disfrutaron de una enorme paella cocinada en el mismo lugar de la fiesta y de la que se repartieron un total de 880 raciones. Durante la jornada festiva se concedieron los premios a la mejor calidad en remolacha, ovino, caprino y vacuno.

Página 5

## José María Jiménez Sastre ganó ayer los premios de la montaña y las metas volantes en la Vuelta a los Puertos

### Neutralizaron su escapada a 5 kilómetros de meta

El abulense José María Jiménez Sastre fue uno de los protagonistas de la Vuelta a los Puertos, al realizar una escapada que estuvo a punto de llevarle al triunfo, pero fue neutralizado por el pelotón a cinco kilómetros de la meta. Sin embargo, el profesional del Banesto consiguió llevarse los premios de la montaña y el de las metas volantes.

El vencedor de la prueba fue Ángel Luis Casero, compañeros del abulense, que logra su segundo triunfo de la temporada -hace unos días ganó en Cuenca-, invirtió en los 152,5 kilómetros 3 horas, 43 minutos y 29 segundos. Miguel Induráin entró en novena posición.

Página 11



► **LA CANCHA**  
DAVID CASILLAS

**Cuestión de educación**

Uno va conociendo los problemas y las vergüenzas de la sociedad a medida que va entrando en contacto con los entornos en los que aquellos campan a sus anchas. Conforme se crece se va descubriendo que los cuentos de hadas con sus finales felices son sólo eso, cuentos, y que la alegría —felicidad es ya una palabra mayor— es un deseable y afortunado estado de ánimo que recibe cientos de ataques diarios desde los lugares más insospechados.

Y cuando a uno le toca disfrutar un rato del cuidado de un jovencito de poco más de un año descubre, con asco, incredulidad y mucha vergüenza ajena, que si saca a la inexperta criatura a jugar a un parque va a tener que preocuparse más que de otra cosa de que no tropiece, con pie o mano, con las docenas de mierdas de perro que en la arena se reparten.

El egoísta practica el arte de despreciar y maltratar todo aquello que no es exclusivamente suyo, y el pagado de sí mismo con perro encucia y enferma los parques y las calles porque además de insolidario es un mal cerdo. La culpa, claro está, no es del can, es del amo que pulcro y con muy buenas maneras mira hacia otra parte mientras su perro se desahoga, dejando luego al fácil alcance de cualquier niño el nauseabundo resto.

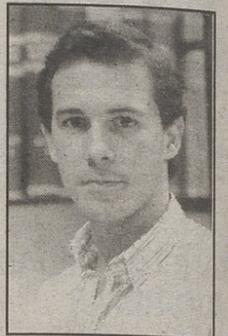
Sin necesidad de llegar a afirmar que tal premeditado olvido pueda convertirse en un atentado contra la salud, basta con saber —nadie lo desconoce— que dejadez tan sucia e insolidaria es para echársela en cara, hasta que la cara se le caiga de vergüenza, al olvidadizo, a veces voluntariamente, dueño del can. El pequeño parque que hay en la calle Prado Sancho es uno de esos lugares en los que hay tener cuidado con los niños porque muchos dueños de perros no están lo suficientemente educados.

**El punto en la i**

**Accidentes de tráfico**  
Casi trescientos accidentes de tráfico han ocurrido en Ávila capital durante el presente año, 48 de ellos con víctimas entre los cuales hubo diez en que los conductores dieron positivo en el control de alcoholemia. El punto negro de los siniestros sigue siendo la Av. de Madrid, que seguirá sufriendo enormes atascos mientras continúe sin realizarse la carretera de circunvalación.

**Fiesta Campesina**  
Ochocientos agricultores y ganaderos participaron ayer en la Primera Fiesta Campesina de Ávila organizadas por las asociaciones de agricultores y ganaderos ACA-UPA. Con una gran paella para todos los asistentes, además de otras actividades se celebró un agradable día de campo en Hoyos del Espino donde todos pudieron contribuir con su alegría.

**Ala Delta**  
Ayer finalizó el Campeonato Nacional de Ala Delta en Piedrahíta con la importante clasificación de un abulense. Julio López consiguió el segundo puesto en la clasificación de Castilla y León quedando además el número 18 de España. La competición fue ganada por el catalán Fransec Viñas Dot que consiguió la máxima puntuación asignada por manga, mil puntos.



► **CAMBALACHES**  
J. RAMÓN ALONSO

**El verano ya ha terminado**

Al mes de agosto le sobra una semana, la última. La que está rozando el mes de septiembre, que te abre las puertas a la melancolía y a la depresión. Todo lo que ha significado el verano —calor, sol, días largos, ...—, empieza a transformarse y, para colmo, los anunciantes se encargan de recordarte la “vuelta al cole” y la ropa de la próxima temporada —abrigos, bufandas, jerseys, ...—.

Las tiendas y los grandes almacenes no esperan a que llegue septiembre, ni siquiera a que realmente empiece el “cole”. Ellos sólo piensan en “vender”.

Tengo grabada en la memoria la misma escena desde mi época escolar: Estar tumbado en la playa, oír el zumbido de una avioneta, levantar los ojos y ver una enorme pancarta por el aire invitándote a visitar una gran superficie, donde podrás encontrar todo aquello que nunca quisieras. Ese día, que solía ser una semana antes de que terminara agosto, significaba el final del verano.

Sin quererlo, intentas apurar los días —cada vez más cortos— bajando a al playa aunque esté diluviando y saliendo hasta más tarde, en un desesperado intento por aprovechar una estación que tardará nueve meses en volver.

Paseas por la calle e intentas no mirar los escaparates de temporada. Inconscientemente te detienes en esas últimas rebajas, donde las camisetas que nadie quiso ahora te parecen hasta bonitas.

Pero en la radio te siguen “machacando” con un gran almacén tienen todo lo que necesita un estudiante para volver al “cole” y que la ropa otoño-invierno ya está a tú disposición. Con esos soniquetes te dejas ir durante la última semana de agosto sin poder disfrutar de nada. El verano ya ha terminado.



CALEIDOSCOPIO

**El agua, ese bien escaso que cada día lo es más, tanto bien como escaso, tiene la propiedad de caer por cualquier agujero, por mínimo que sea, que le pongan a su alcance. Y eso supone una pérdida, un lujo que no puede permitirse en estas fechas en las que cualquier ahorro es una importante inversión para el futuro. Esta avería del polígono industrial ha hecho que muchos litros de agua se pierdan en un largo charco. La vigilancia para evitar estas fugas debería ser más intensa, y la colaboración de los abulenses mucho más solidaria.**

**Rosas de triunfador para el ciclista abulense José M<sup>a</sup> Jiménez Sastre**

que consiguió ayer el Premio de la montaña y las metas volantes en la Clásica a los Puertos de la Sierra de Madrid. José M<sup>a</sup> corrió escapado en solitario durante gran parte del recorrido siendo alcanzado por el pelotón muy cerca de la meta. Es este un éxito más a sumar en la carrera de este deportista que ya hizo un gran papel durante el pasado Giro de Italia quedando el primero de su equipo. Con esta victoria está mucho más de cerca de realizar un muy buen papel en el mundial de ciclismo que se celebrará en próximas fechas en Colombia donde se darán cita los mejores ciclistas del circuito nacional e internacional. Allí estaremos siguiéndole los pasos y deseándole nuevos éxitos y victorias.

**ROSAS y ESPINAS**

**Espinas sucias y muy antihigiénicas para todos los que sacan a pasear a sus perros a los parques públicos.** Resulta preocupante que estos se

encuentren llenos de las defecaciones de estos animalitos y que nuestros niños tengan que jugar entre ellas. No sólo resulta sucio sino también antihigiénico pudiendo llegar a provocar enfermedades o cuando menos, malos olores. Por desgracia no estamos mencionado un hecho aislado. La hierba de muchos jardines como San Antonio o San Andrés de encuentra plagada de residuos de este tipo. Una práctica muy extendida en otras ciudades, en las que quizás hay una dosis mayor de civismo, es recoger en bolsitas de plástico lo que nuestras mascotas van abandonando. A ver si cambiamos malas costumbres de este tipo.

**NOTICIAS SIN CONFIRMAR**

**ppt.**



PPT.

## En lo que va de año ha habido en Ávila capital 297 accidentes de circulación

Hubo heridos en 48 de ellos, y en el resto solamente daños materiales

José Manuel Maiz

ÁVILA

Los accidentes de tráfico ocurridos en Ávila Capital en el presente año hasta el pasado 20 de agosto fueron 297, en los que hubo víctimas en 48 de ellos, y en el resto sólo se produjeron daños materiales, según señaló a este periódico Félix Nieto, jefe en funciones de la Policía Municipal de Ávila.

Durante el mismo periodo de tiempo se produjeron 74 heridos de distinta consideración en los 48 accidentes con víctimas antes reseñados.

De igual manera, en estos accidentes, después de efectuar el control de alcoholemia a los conductores involucrados en los mismos, se registraron 10 positivos, según los datos aportados por Félix Nieto.

Por lo que se refiere a las calles de la Capital donde se sumaron un mayor número de accidentes encontramos en primer lugar la avenida de Portugal con 18 siniestros y, a continuación, las calles Jesús del Gran Poder y Nuestra Señora de Sonsoles con seis suce-

sos cada una. Finalmente, en la avenida de José Antonio ocurrieron otros cinco incidentes de este tipo.

### MESES

Desglosando estos datos por meses, hay que apuntar que el mes de junio ha sido el más propenso en el número de accidentes con 50, al mismo tiempo que fue también el periodo de tiempo en el que ocurrieron más incidentes de este tipo con víctimas, en total 12, la cuarta parte de los que finalmente ha habido hasta el día 20 de agosto con heridos de diversa consideración.

No obstante, estos registros no bajaron ostensiblemente ni en abril con un total de 44 accidentes, así como en marzo y mayo, con 40 cada uno, ya que también superaron la cifra de los 40. En estos tres meses, fue mayo el que registró más accidentes con víctimas, concretamente, mientras que en los otros dos meses apuntados se sumaron 6 en cada uno. En el resto de siniestros ocurridos en los citados meses sólo se produjeron daños materiales en los vehículos.

También es significativo el dato de agosto. Aunque hasta el día 20 "sólo" habían ocurrido 23 accidentes, dos de ellos con víctimas de diverso alcance, hubo tres positivos en los controles de alcoholemia realizados a los conductores involucrados en los mismos, el dato en este sentido más amplio si tenemos en cuenta que se refiere únicamente a 20 días.

También en mayo hubo tres positivos en las mismas circunstancias, mientras que en junio, a pesar de ser el mes con mayor número de accidentes en el término municipal de Ávila Capital, no se registró ningún positivo.

Hay que mencionar que, hasta el momento, enero y julio han sido los meses con menos alterca-

dos entre vehículos. En el primer hubo un total de 30 accidentes, con 3 en los que hubo heridos, en los que no se registraron positivos en los controles de alcoholemia.

En julio ocurrieron 5 accidentes con heridos de diversa consideración en los 31 accidentes que hubo. De igual forma hay que sumar un positivo más en las citadas pruebas de alcoholemia.

Finalmente, en el pasado mes de febrero hubo que sumar 35 accidentes de tráfico más, con 29 incidentes en los que hubo daños materiales y 6 en los que, desgraciadamente, se registraron víctimas. En uno de los mismos se encontró un positivo en uno de los conductores involucrados en los mismos.

**El mayor número de siniestros se han concentrado en la Avenida de Madrid**

J.M.M.

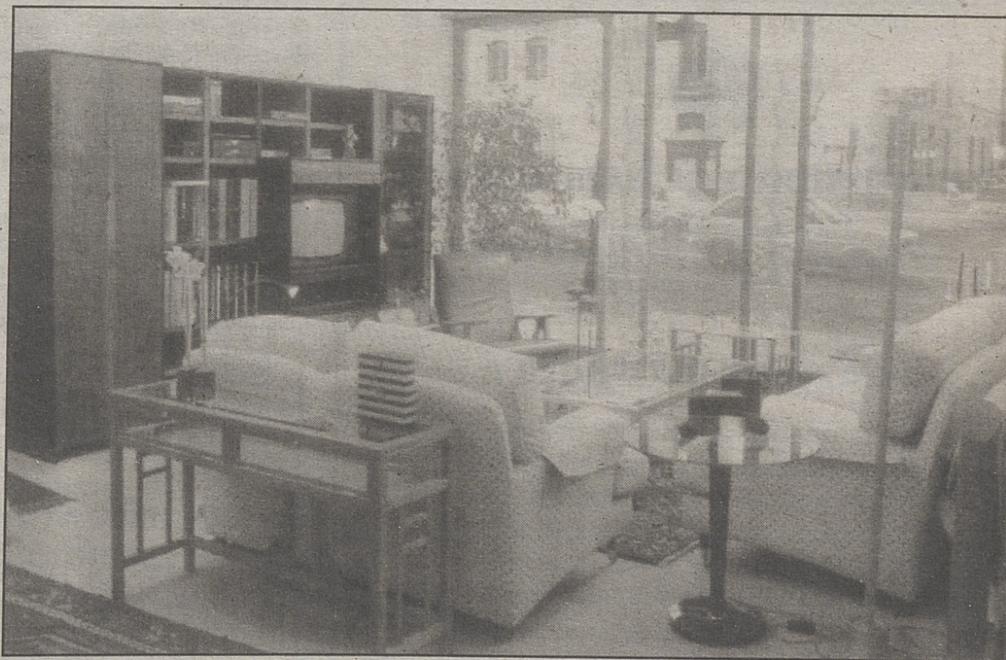
ÁVILA

El punto negro en lo que accidentes de circulación se refiere, según informó el jefe en funciones de la Policía local, es la Avenida de Madrid, en el paso de la Travesía de Ávila de la C-110, donde este año se han registrado hasta el momento un total de 36 accidentes.

El lugar de esta Travesía más conflictivo fue el cruce de ésta con la carretera de Valladolid en la que se produjeron 11 siniestros. También hay que apuntar cinco incidentes en el cruce de acceso al Hospital de la Seguridad Social "Nuestra Señora de Sonsoles", otros cinco en el tramo de desvío hacia la iglesia de San Antonio, y cuatro en el cruce que conduce al monasterio de la Encarnación.

**LINEA** muebles ávila

AVDA. PORTUGAL, 3 - TELF.: 25.21.28



**¡AHORA EN AVILA!**

Presentamos los más recientes diseños en mobiliario y las últimas tendencias en decoración de interiores

**LINEA** muebles ávila

Avd. Portugal, 3 - Teléf.: 25.21.28 - ÁVILA

### OPORTUNIDAD

\* PISO. 105 m.<sup>2</sup> 13.900.000.—

C/ BAJADA DE DON ALONSO

\* PISO 115 m.<sup>2</sup> 16.900.000.—

C/ CUARTEL DE LA MONTAÑA

5.º ORIENTACIÓN SUR

TLF. 22 27 00

CENTRO MEDICO "SAN JUAN DE LA CRUZ"

GERMAN VÁZQUEZ VÁZQUEZ

TRATAMIENTO DE HEMORROIDES

(ALMORRANAS)

SIN CIRUGIA NI DOLOR

C/Duque de Alba, nº 6. Edificio Caja Rural. ☎ 22 67 79

CONSULTA DIARIA

C.M. 64

En Madrid: Capitán Haya 51-9º-L. ☎ (91) 570 42 64



VENTA DE APARTAMENTOS

1 y 2 DORMITORIOS

PISOS

3 y 4 DORMITORIOS

—APROPIADOS PARA DESPACHOS Y OFICINAS—

PISOS DE 3 y 4 DORMITORIOS

LOCALES Y PLAZAS DE GARAJE

EN C/ DUQUE DE ALBA

TELF.: 221410

Mañanas de 11 a 1 h.

## Los derechos de los consumidores en las academias de enseñanza

### Los requisitos comenzarán a funcionar a partir de septiembre

Ana Belén Velayos  
AVILA

Las academias están a nuestra disposición durante todo el año pero cuando más solicitamos sus servicios es durante el verano. Después de no haber superado los exámenes de junio y tener que enfrentarse a ellos, de nuevo, en septiembre.

Son muchas las Academias que imparten clases particulares en nuestra ciudad pero no se puede saber, porque no están registrados, el número de profesores que lo hacen en sus domicilios particulares. Y eso, a pesar de que la gobernadora civil haya hecho pública una normativa en la que se especifica que aquellas personas que desempeñen un cargo público no pueden hacerlo fuera de sus "estrictos" horarios laborales.

#### ACADEMIAS

Las clases en estos centros se imparten en grupos de 7 a 10 alumnos con un precio que oscila entre las 5.000 y las 10.000 pesetas.

A partir del mes de septiembre, las "Hojas de Reclamaciones" para el consumidor.

A petición de la Unión Provincial de Consumidores y Usuarios -con sede en Arévalo- se ha redactado un folleto en el que se explican los requisitos que deben

cumplir las academias para que su funcionamiento sea correcto y también informa al usuario de los organismos competentes de la Junta de Castilla y León en materia de consumo a los que pueden acudir con sus quejas.

#### REQUISITOS

Los centros privados que imparten enseñanzas no dirigidas a la obtención de un título con validez académica deben cumplir los requisitos del Decreto 82.95/1995, que están explicados de forma más breve en el mencionado folleto elaborado por la Junta.

**-INFORMACIÓN AL PÚBLICO:** En el tablón de anuncios del centro se expondrá al menos la siguiente información:

-Denominación y dirección del centro o el número de inscripción en el registro correspondiente.

-Identificación de la persona física o jurídica titular del centro.

-Relación de los cursos impartidos por el centro.

-Horario de atención al público.

-Mención expresa de las siguientes leyendas:

"Las enseñanzas impartidas por este centro no conducen a la obtención de un título con validez académica".

"Los folletos o documentos informativos sobre los cursos impartidos están a disposición del

público en...".

"El texto completo del Decreto que regula el derecho a la información y los derechos económicos de los alumnos se encuentran a su disposición en...".

**-CONTRATO:** Antes del comienzo de los cursos o clases, todo centro deberá suscribir obligatoriamente con cada alumno un contrato de enseñanza, por duplicado, en el que se identifiquen las partes firmantes y se especifiquen los derechos y obligaciones de cada una de ellas, debiendo entregar un ejemplar al alumno junto con el folleto o documento informativo sobre el curso.

**-FACTURA O JUSTIFICANTE:** El centro está obligado a extender a favor de los alumnos factura o justificante por cada uno de los pagos efectuados por aquellos, sin que sea obligatoria la comparecencia personal del usuario para realizar pagos, cobros o trámites similares.

**-FOLLETOS INFORMATIVOS:** Estos centros están obligados a tener a disposición del público, folletos o documentos informativos sobre los cursos impartidos, hasta su finalización o el término del plazo de inscripción que especifiquen:

-Denominación del centro.

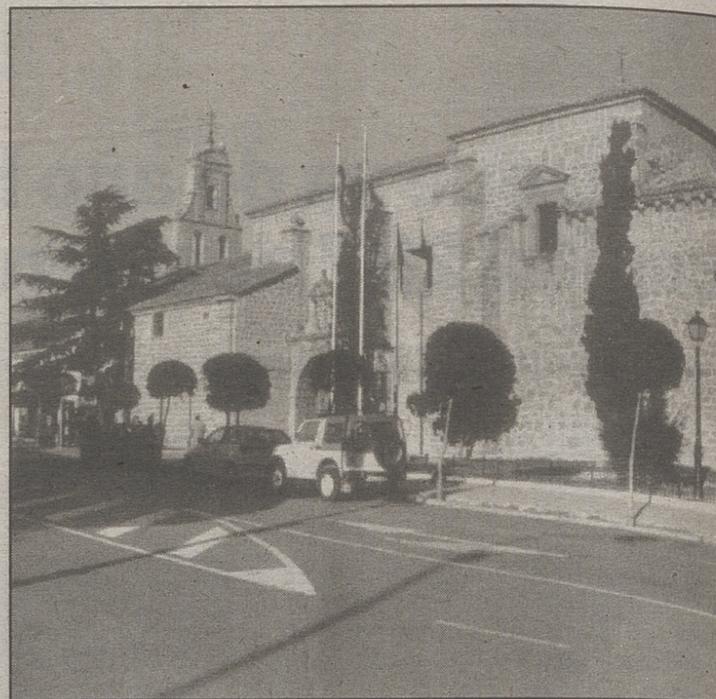
-Identificación del titular.

-Características de la enseñanza con la leyenda: "sin validez académica".

-Denominación, programa, duración, fecha de inicio y de finalización, horario, horas lectivas y lugar de impartición del curso.

-Plazo de inscripción y características del derecho de reserva de plaza, en su caso.

-Identificación de los profesores con relación de su titulación académica o cualificación profes-



Monasterio de Santa Ana

ARCHIVO

sional.

-Número mínimo y máximo de alumnos por clase.

-En caso de existir becas, especificación exacta de las mismas.

-Precio desglosado del servicio, plazo y forma de pago.

Todas las reclamaciones serán dirigidas a los organismos competentes de la Junta de Castilla y León en materia de Consumo que, cuando proceda, sancionarán las irregularidades denunciadas.

#### DERECHOS DEL USUARIO

Este tema supone toda una campaña novedosa en lo que a enseñanza se refiere. De tal manera que -según indica Javier Saez, jefe de negociado de la sección de Consumo de Avila se hará una campaña informativa a principios del mes que viene para que los consumidores conozcan cuales son sus derechos.

Las citadas "Hojas de Reclamaciones" ya han sido repartidas por las academias abulenses. También en estas mismas fechas -sigue diciendo- los inspectores de consumo visitarán estos cen-

tros para asegurarse de que cumplen con los requisitos exigidos en el mencionado Decreto de la Junta con el fin de hacer efectivos los derechos de consumidores y usuarios.

#### PROFESORES PARTICULARES

Se pueden encontrar en tabloneros de anuncios, puertas de tiendas y bares, folletos de trabajo... en los que se anuncian por doquier. Pero con los "profesores particulares", que también en estas fechas ven convertidos sus salones en auténticas aulas por los muchos alumnos que a ellos acuden.

El precio suele ser similar al de las academias de enseñanza y con grupos que oscilan también entre los 7 y 10 alumnos. Excepto algunos que ofrecen un trato personalizado y clases individuales o a domicilio.

Pero con el profesor no existe un contrato, ni tampoco una "Hoja de Reclamación" en el caso de una gestión, un trato o una enseñanza inadecuada. No obstante, estos casos son los menos frecuentes ya que normalmente se esmeran y te exigen, además de seguir la trayectoria personal de cada alumno porque de ello depende asegurarse la "clientela" numerosa del año próximo.

Hasta ahora -nos sigue contando Javier Saez no se ha presentado ninguna queja porque es un tema muy reciente que la gente apenas conoce. Pero siempre es necesario que el consumidor conozca sus derechos.



### UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Patio de Escuelas Menores, 1  
Tlfno. (923) 29 44 00 - Fax (923) 29 45 02  
37008 SALAMANCA

#### PLAZO DE MATRICULA

Se pone en conocimiento de los alumnos que hayan solicitado plaza para iniciar estudios en alguna de las titulaciones impartidas por esta Universidad, que las listas de alumnos admitidos en dichas titulaciones se encontrarán expuestas en los Centros correspondientes a partir del día 31 de agosto.

El plazo de matrícula para las titulaciones que tienen establecido límite de alumnos es del 1 al 12 de septiembre, de acuerdo con el siguiente calendario.

-Días 1, 4 y 5 de septiembre, alumnos cuyo primer apellido comience por las letras comprendidas entre la A y la G, ambas incluidas.

-Días 6 y 7 de septiembre, los alumnos cuyo primer apellido comience por las letras comprendidas entre la H y la P, ambas incluidas.

-Días 11 y 12 de septiembre, los alumnos cuyo primer apellido comience por las letras comprendidas entre la Q y la Z, ambas incluidas.

Para el resto de titulaciones el plazo de matrícula es del 1 al 15 de septiembre.

Salamanca, 24 de agosto de 1995

El Vicerrector de Docencia y Profesorado,  
Fdo.: Antonio Carreras Panchón



### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA

#### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA SERVICIO DE RECAUDACIÓN

#### TASA POR RECOGIDA DE BASURAS-PRIMER SEMESTRE DE 1995

##### Plazo de ingreso voluntario:

Del 16 de agosto al 17 de octubre de 1995. Transcurrido dicho plazo, los recibos pendientes de pago incurrirán en recargo del 20%, iniciándose la gestión de cobro por vía de apremio.

##### Forma de realizar el ingreso:

En cualquier Banco o Caja de Ahorros de la ciudad, presentando los avisos de cobro que el Ayuntamiento envía al domicilio de cada contribuyente.

##### AVISO MUY IMPORTANTE

Si no se hubiera producido la recepción de los mismos, deberán personarse para aclarar la situación antes del último día de pago en período voluntario (31 de mayo) en la Oficina de Recaudación, sita en la calle Esteban Domingo nº2 de Avila.

**SI ESTA DOMICILIADO** el pago del recibo, éste se entregará a través del Banco o Caja de Ahorros correspondiente.



El agua es un bien  
escaso  
**NO LA MALGASTE**

## Ochocientos trabajadores del campo participaron en la 1ª Fiesta Campesina de Ávila

Fue organizada por el sindicato ACA-UPA

David Casillas  
HOYOS DEL ESPINO

Alrededor de 800 agricultores y campesinos de toda la provincia de Ávila, según fuentes del sindicato ACA-UPA, se dieron cita ayer en el Puente del Duque (Hoyos del Espino), para celebrar la Primera Fiesta Campesina de Ávila, organizada por el sindicato agrario Asociación de Campesinos Abulenses-Unión de Pequeños Agricultores (ACA-UPA).

El principal objetivo de esta reunión, iniciativa que ya se ha llevado a cabo en otras provincias en años anteriores, era reunir a los trabajadores del campo abulense para compartir un día de fiesta, después de dos meses de lucha por conseguir la inclusión de toda la provincia de Ávila en las ayudas a la sequía, según señaló un dirigente del sindicato.

Félix San Segundo, delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila, y Agustín González, presidente en funciones de la Diputación, asistieron a esta concentración de campesinos y agricultores, en la que estuvieron también presentes Fernando Moraleda y Julio López, secretario nacional y secretario regional de UPA respectivamente, además de la totalidad de los miembros de la ejecutiva provincial del sindicato —Nacho Senovilla, Roberto Sanz, Jesús Caro, etc—. La gobernadora civil de Ávila, Andrea Ramos, no pudo asistir finalmente a la fiesta.

La jornada festiva dio comienzo poco después de las doce y media de la mañana con la celebración de una Santa Misa. Seguidamente, y con cierto retraso debido a una avería en el autobús en el que viajaba, el grupo folklórico

“Aires de Magrival” interpretó unos bailes tradicionales que arrancaron los aplausos del público asistente.

Tras la actuación musical, Fernando Moraleda saludó a los asistentes, mostrándose orgulloso de la representatividad que ha obtenido el sindicato en Ávila; entrando en el tema de la sequía, reivindicó que “el agua es para quien la necesita” distinguiendo entre “terratinentes y aguatenientes”, y manifestó que “el dinero es para quien lo necesita, los agricultores a título principal, y no para los cultivadores de subvenciones”.

Nacho Senovilla tomó seguidamente la palabra para afirmar que las ayudas que la Junta había dado por la sequía en la provincia de Ávila eran “migajas”, finalizando su intervención con la afirmación de que “si ACA no existiese habría que inventarla”.

Antes de compartir una enorme paella guisada en el lugar de la reunión, de la que se repartieron 880 raciones, el sindicato dio los premios a la calidad de productos agrarios, que se repartieron de la siguiente forma: Mejor remolachero, Cipriano Martín, de Císla; mejor ganadero de caprino, Rogelio San Segundo, de Navalmaral de la Sierra; mejor ganadero de ovino, Pedro Llorente, de Donvidas; mejor ganadero de vacuno, José de Juan, de Pajares de Adaja. Además de estos premios también se sortearon entre los asistentes 500 litros de gasóleo y dos viajes a Roquetas de Mar (Almería).

Tras la comida se celebraron concursos de calva, sogá-tira, tango y otros concursos infantiles, para acabar la jornada festiva con un baile amenizado por una orquesta típica.



Asistentes a la Fiesta Campesina, entre los que puede verse a Agustín González y a Nacho Senovilla.

### PASTELERÍAS



DUQUE DE ALBA, 11  
SANTA TERESA, 4

EL DULCE ARTESANO  
RECIÉN HECHO

REPARTO GRATUITO

Teléfonos: 212226 y 252222

## ECO-MERCADO AVILA, S.A.

(OFERTA DEL 28-8-95 al 9-9-95)

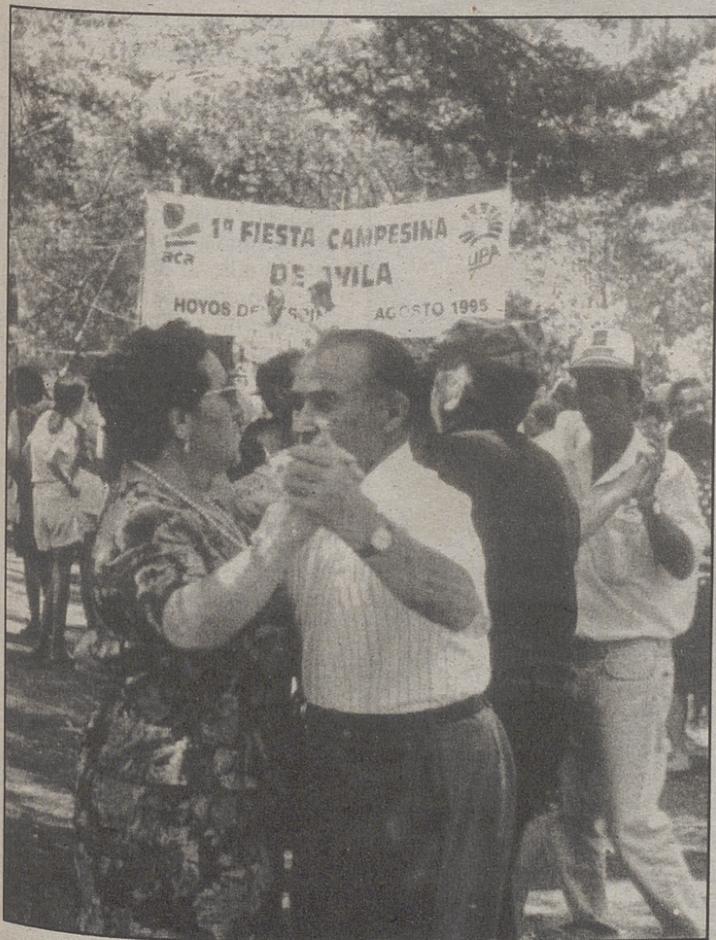


CAFÉ MARCILLA MOLIDO MEZCLA 250 gr.....	259
CAFÉ MARCILLA MOLIDO DESCAFEINADO 250 gr. + 10% GRATIS .....	320
CALDO CARNE STARLUX 8 PASTILLAS .....	99
CHAMPIÑÓN LAMINADO VIVÓ 370 ml. ....	90
CHOCOLATE EXTRAFINO LECHE EUREKA 150 gr. ....	79
CHOCOLATE CAOFLOR 400 gr. ....	155
MIEL POP 'S KELLOGG 'S 375 gr. ....	289
CHOCOS KELLOGG 'S 375 gr.....	289
FLAN ROYAL HUEVO 4 UNIDADES .....	79
FLAN ROYAL CHOCOLATE 4 UNIDADES .....	79
NESQUIK 400 gr. ....	240
MENTA POLEO CON MIEL GRANJA SAN FRANCISCO 20 SOBRES .....	185
MANZANILLA CON MIEL GRANJA SAN FRANCISCO 20 SOBRES .....	175
TE CON MIEL GRANJA SAN FRANCISCO 20 SOBRES .....	185
TILA CON MIEL GRANJA SAN FRANCISCO 20 SOBRES .....	210
MEJILLÓN ESCABECHE VIGILANTE 120 ml. 10/14 .....	99
SARDINAS VIGILANTE 125 ml. (ACEITE, TOMATE, ESCABECHE) .....	66
QUESO BURGO DE ARIAS 250 gr. (2 VARIEDADES).....	265
QUESO SAN MILLÁN NATURAL 150 gr. ....	165
QUESO CABAÑA TIERNO .....	EL KILO .....
CHOPPED PORK CAMPOFRÍO .....	EL KILO .....
SALCHICHÓN CUMBRE REAL CAMPOFRÍO.....	EL KILO.....
PECHUGA DE PAVO CAMPOFRÍO .....	EL KILO .....
MANTEQUILLA ARIAS PASTILLA 250 gr.....	289
CAVA DELAPIERRE EXTRA 75 cl. ....	399
CAVA DELAPIERRE GLACE 75 cl. ....	435
MAQUINILLA AFEITAR GILLETTE BLUE II PLUS SENSIBLE 10 UNI.....	595
GEL AFEITAR GILLETTE SERIES 200 ml. ....	399
CHAMPÚ ACTIV 300 ml. + TUBO 75 ml. ....	365
GEL LA TOJA TERMOVITAL 750 ml. + ESPUMA AFEITAR LA TOJA 100.....	299
APRESTO TOKE 500 ml. ....	365
BIOSPRAY PISTOLA 500 ml. ....	350
CERA ALEX BOLSA 200 ml. ....	69
SUPER WEEN 400 ml. ....	255
HARPIC LIMPIAMÁTIC 100 gr. LOTE 2 UNIDADES .....	199
SUAVIZANTE SAN 4 L. ....	255
DETERGENTE BILORE 4 kg.....	549
BLOC ESPIRAL FOLIO ANCLA LUX 80 HOJAS .....	150
FOLIO DIN-A4 80 gr. PAQUETE 100 UNIDADES .....	170
MOCHILAS COLEGIALES SPORI (VARIOS MODELOS) .....	995

**¡¡YA TENEMOS MATERIAL ESCOLAR A TU DISPOSICIÓN!!**

C/ Fernando El Santo, 4  
C/ Dr. Jesús Galán, 73

AVILA



LUMBRERAS

La música fue parte importante de la jornada festiva.

# La Trapa, ocho siglos viviendo en Arévalo

La Lugareja y el Convento del Real fueron los anteriores monasterios de esta Orden

Las monjas de la abadía cisterciense de Arévalo llevan viviendo en la Trapa desde el año 1973. Sus antecesoras llegaron al Lugarejo en el siglo XII, y en el

tristemente ya desaparecido Convento del Real, situado en la Plaza del mismo nombre, custodiaron, durante más de cuatrocientos años, la imagen de la

Virgen de Nuestra Señora de las Angustias, patrona de la Ciudad, y que en la actualidad se encuentra en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Silos.

Rosana Sáez  
ARÉVALO

Tal vez la gente identifique a la comunidad de la Trapa más como trapense que como cisterciense. Pero las 24 monjas del monasterio de Arévalo, en cualquier caso, pertenecen a la Orden del Cister.

Esta Orden, original de Francia, fue fundada por unos monjes benedictinos que hartos de los excesos de la época, salieron de su monasterio para vivir la vida como ellos entendían que había que hacerlo: en soledad y con el trabajo de sus manos.

Se establecieron en los bosques de Cister, en la Borgoña francesas donde hicieron su primera fundación, y a partir de ahí extendieron la nueva orden por toda Europa que sigue dando sus frutos en la actualidad.

## EL CÍSTER EN ARÉVALO

La comunidad de monjas cistercienses de Arévalo, lleva aquí desde el siglo XII cuando los hermanos Gómez y Román fundaron en El Lugarejo un convento de la rama femenina de esta Orden.

La iglesia de La Lugareja fue su lugar de retiro hasta 1524, año en que se trasladaron al Convento del Real, en el Palacio de Juan II.

El traslado se debió a una orden papal que decía a las monjas que construyeran cerca de los núcleos urbanos, puesto que en los descampados eran más vulnerables ante los bandidos que por entonces ataban estos lugares sin ninguna piedad.

En el Convento del Real las monjas permanecieron durante más de cuatro siglos. Allí guardaban la imagen de la Virgen de las Angustias, patrona de Arévalo, cuya vocación arranca de tiempos de Isabel la Católica.

## SALIDA DEL REAL

En 1973 la comunidad se trasladó al actual monasterio de la Trapa, entregando la venerada imagen a la parroquia de Santo Domingo de Silos.

Las monjas salieron del Real porque el edificio amenazaba ruina. Además, los gastos en restauración superaban a los de construcción de un convento nuevo. Y aunque no fuera obligatorio sí que era preferible que el monasterio se construyera fuera de la ciudad.

Tras rechazar una oferta de traslado a un pueblo de Aranda de Duero, las monjas compraron en las afueras de Arévalo el terreno donde hoy se levanta la Trapa.

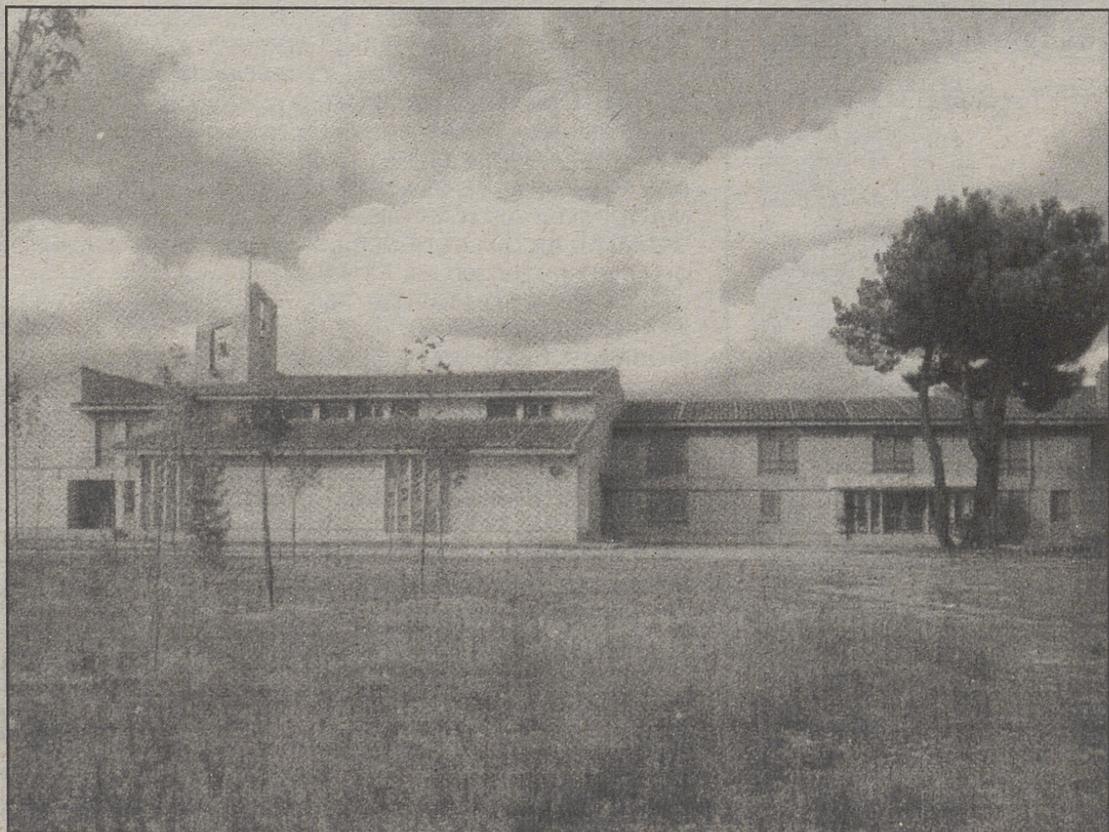
## EL CONVENTO HOY

Ya llevan allí 22 años, viviendo en la sencillez que caracteriza a su Orden: una vida interior basada en la soledad y el silencio, el trabajo manual y la oración litúrgica, pero que a la vez es una vida co-



La Virgen de las Angustias fue custodiada en el convento del Real durante 400 años.

ENRIQUE



Monasterio cisterciense de Santa María la Real de Arévalo

FOTO

munitaria.

Las monjas de la Trapa viven de un pequeño taller de confección. A parte de ello, sólo tienen un pequeño huerto del que se encarga una de las hermanas y que abastece al convento de algunas hortalizas como tomates, judías verdes etc.

También cuentan con una pequeña hospedería con cuatro habitaciones individuales y dos dobles para recibir a gente, puesto que la hospitalidad es otra de las cosas que caracteriza a la Orden del Cister.

Admiten a los huéspedes en sus oraciones, pudiendo asistir a los oficios y a la liturgia si así lo desean.

San Benito dice " que se acoga al huésped como si del mismo Cristo se tratase".

Además, invitan a su Eucaristía de los domingos a los seglares y hay varias fechas a lo largo del año en las que las monjas abren las puertas del monasterio al culto: el Domingo de Ramos, el día del Corpus Cristi, la misa del gallo, la Vigilia Pascual y el día de las Candelas.

En estos momentos el convento de la Trapa alberga a 22 monjas y a dos novicias. Es uno de los nueve monasterios de la rama de la estecho observancia que el Cister tiene en España.

## EL CÍSTER

Las religiosas de esta Orden tienen voto de estabilidad hasta la muerte, lo cual significa que una vez que han hecho los votos en el monasterio que han elegido ya no pueden cambiar de lugar nunca. Sólo una causa muy grave podía permitir el traslado a otro convento.

Pasado el tiempo de formación, que es de dos a cinco años, se hacen los votos solemnes, que son de por vida. La novicia ya está segura de lo que quiere, conoce lo suficiente la vida contemplativa que va a llevar hasta la muerte y ya está preparada para entregarse al convento y a Dios.

La sociedad actual no siempre comprende el lugar que estas monjas de clausura tienen en el mundo. Aunque ellas vivan en la soledad, forman parte de nuestro mundo de masas.

Puesto que no viven desconectadas de él, sienten los mismos problemas que cualquier ser humano pero los afrontan de distinta manera y desde el silencio.

Viven una vida sencilla que basan en la oración litúrgica y personal y en el trabajo manual. Es una vida comunitaria pero desde la soledad, solidaria con los problemas, los gozos y las esperanzas de los hombres.

El trabajo manual es simplemente el medio con el que cuentan para subsistir. La oración es la vía mediante la que conectan al mundo con Dios: una misión tan digna que todo el mundo debería valorar y respetar.

## ARENAS DE SAN PEDRO

## El PSOE critica que no se haya constituido todavía la Mancomunidad del Bajo Tiétar

Los operarios no han percibido las mensualidad de junio ni la paga de verano

El grupo socialista en el Ayuntamiento de Arenas de San Pedro critica que, hasta el momento, no se haya

constituido la Mancomunidad del Bajo Tiétar. Asimismo, puntualiza que sus operarios no han cobrado la mensualidad de

julio ni la paga de verano y que, "los que gozan de las simpatías de sus respectivos alcaldes" están realizando servicios extras.

Cheli Fernández

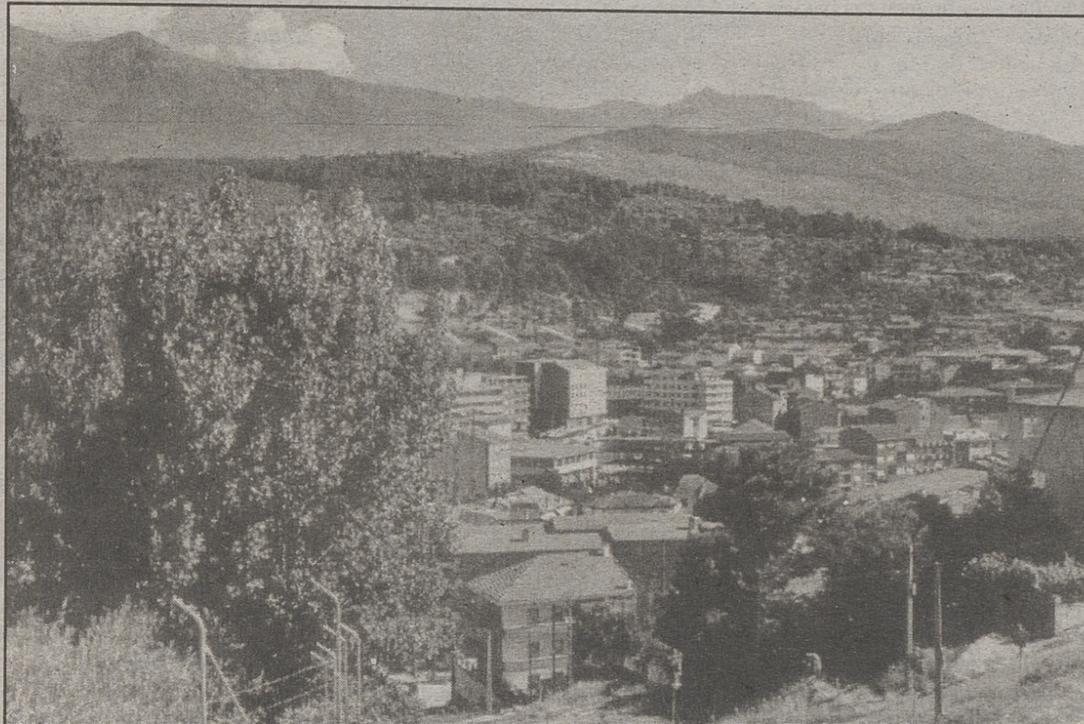
ARENAS DE SAN PEDRO

El grupo socialista en el Ayuntamiento de Arenas de San Pedro ha hecho público un comunicado en el que manifiesta que "la Mancomunidad de Municipios del Bajo Tiétar, en la actual fecha, no está constituida, no sabemos cuándo va a empezar a funcionar el nuevo órgano de gobierno de esta 'empresa' ¿Será que nuestros responsables municipales prefieren dejar pasar los problemas de la época veraniega en relación con la gestión de la MBT? Y todo ello reconociendo que el actual responsable, en funciones, hace todo lo que la actual situación permite", refiriéndose al anterior presidente Pablo de la Puerta.

El comunicado prosigue: "Si sabemos que, durante el presente mes de agosto, se han reforzado los servicios en otras localidades integrantes de la mancomunidad, en Arenas se sigue con el mismo turno de recogida de basuras. Que cada vecino enjuicie la calidad del servicio, y la situación de cada punto de recogida de basuras".

## PAGAS

Por otra parte, el PSOE de Arenas de San Pedro ha destacado que "en la actualidad, nos consta, por información recibida de los mismos operarios de la MBT,



Vista de Arenas de San Pedro.

ENRIQUE

que éstos no han cobrado ni el mes de julio, ni la paga de verano, quizás éste fuera un motivo suficiente para que los nuevos representantes asumieran sus responsabilidades".

"También, y por el mismo conducto, nos consta que algunos de estos operarios, que gozan, al parecer, de las simpatías de sus respectivos alcaldes, están haciendo

servicios extras en sus localidades, efectuando trabajos, que desconocemos si son altruistas o remunerados, si son remunerados, como deben ser, nos gustaría conocer por parte de quién, y quién lo ha autorizado".

Por último, el comunicado señala que "una vez más, debemos reconocer que el PP dice unas cosas y hace otras, ante el argumen-

to de "unidad de criterios para que la empresa funcione", nos encontramos con una MBT sin órgano de gobierno. Esto sí es funcionar. Y si se aceptan ideas, como se dice, que hagan lo necesario para que queden formados, inmediatamente los órganos de gobierno de la MBT, y que estos realicen sus funciones y asuman sus responsabilidades".

## PROINDIVISO

## El Ayuntamiento de Candeleda aceptó participar en una reunión tripartita

C.F.M.

ARENAS

El Ayuntamiento de Candeleda ha mostrado su disposición de formar parte en una reunión tripartita con las corporaciones municipales de Poyales del Hoyo y de Arenas para debatir sobre el expediente que reformará los términos municipales de estas 3 localidades y definirá la jurisdicción del territorio Proindiviso, según manifestó a El Diario de Avila el concejal delegado de esta materia de Poyales, Manuel Martín.

A esta conclusión se ha llegado tras la reunión mantenida ayer entre la alcaldesa de Poyales, Damiana González Vadillo y los representantes de las restantes formaciones políticas de este Ayuntamiento, además del alcalde candedano, Ladislao López, y de Florentino Monforte y Jesús Rivera, del AIAV y el PSOE, respectivamente. Según Manuel Martín, durante el encuentro, el concejal socialista de Candeleda manifestó que "la justicia nos asiste, porque por la gente que ha trabajado las tierras del Proindiviso es de Poyales del Hoyo y debe pertenecer a este pueblo".

Por otra parte, Manuel Martín aventuró que la reunión podría realizarse entorno al 20 de octubre "tras consultar al Ayuntamiento de Arenas de San Pedro" y explicó que esta fecha sería la más propicia "porque ya habrían pasado las fiestas veraniegas y la festividad arenense de San Pedro de Alcántara". Finalmente comentó que durante la reunión se barajó que las reuniones se podrían efectuar en lugares históricos como el Santuario de Chilla, en Candeleda; el Castillo o el Palacio, en Arenas, o la Ermita de San Sebastián en Poyales.

## CULTURA

## La iglesia de Mijares ha pasado hasta ahora por varias reformas

La más importante se realizó entre los años 1726 y 1728

Eduardo Blázquez

La iglesia de Mijares ha pasado por varias reformas. Desde principios de siglo tuvo 3 naves en su interior, aunque eliminando más adelante las columnas octogonales de piedra, muy delgadas, dejando abierta la posibilidad de reconstruir el espacio reforzando todo el entablamiento y colocando sobre las antiguas columnas forradas en piedra.

El presbiterio se abre a la nave central por un arco de medio punto, cubriendo con una bóveda vaída de sillería esta estructura, arrancando de una línea de impostas, marcada con sillares, y rematando en un motivo decorativo en forma de círculo con lóbulos alrededor. En

los muros de esta capilla aparecen las fechas 1620 y 1639.

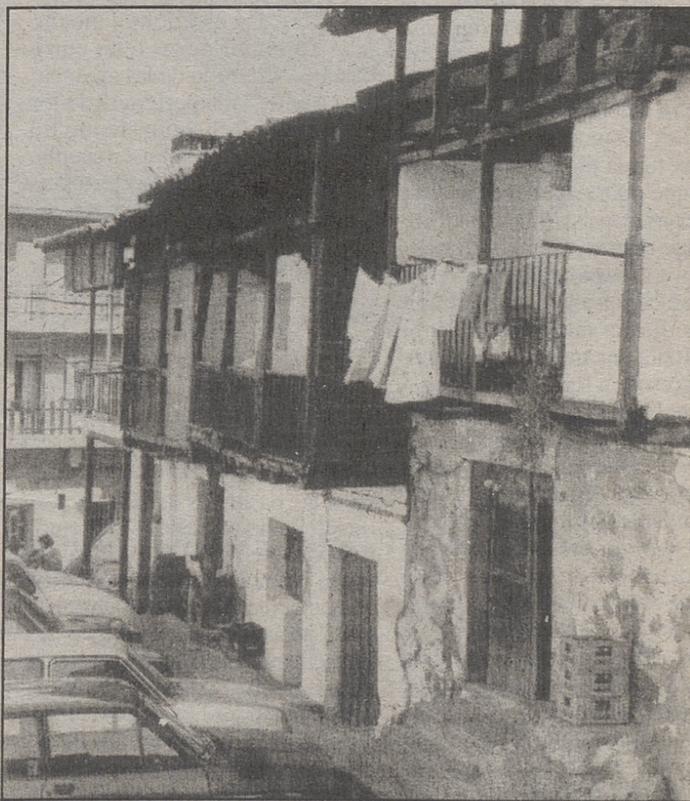
El altar es barroco, del siglo XVIII, en donde las imágenes tienen en algunos casos gran valor, como en San Pedro y San Pablo.

La iglesia tuvo una reforma importante en el siglo XVIII, entre 1726 y 1728, ya que se tuvo que derribar los muros y la torre, construyendo todo nuevo, renovándose también los portales, la escalera del púlpito y otros detalles. Unos años más tarde se colocaban nuevas vidrieras y se renovaba la tribuna, mientras el altar mayor se hacía de piedra. Estas obras culminarán con la instalación de un retablo nuevo en la capilla mayor, en el año 1773, costando once mil doce

reales.

En la misma época se arreglan otros viejos retablos y se enlosa toda la iglesia. Trabajan en estos menesteres los tallistas Francisco Sánchez Jiménez y del Pozo, así como los canteros José Sobrino, Ventura Díaz del Prado y Francisco Alvarez.

En 1791, se dora el retablo de San Antonio de Padua, dorándose en 1798 los otros tres retablos. Fue, por tanto, el siglo XVIII una época de renovación, fenómeno bastante generalizado en las iglesias del Valle del Tiétar, debido a la importante recuperación económica del siglo, y por ello mismo, a la revaloración de las rentas, permitiendo así mantener y remozar muchas de estas obras de arte.



Vista de Mijares.

ARCHIVO

## Rejón... de muerte

ANTONIO GUERRA

Luis Carlos Rejón, el líder andaluz de Izquierda Unida, tiene la virtud de la claridad en sus planteamientos políticos y de la contundencia en las afirmaciones que requieren un trato de urgencia. Ahora, Rejón acaba de poner en la picota a nivel nacional, vía Onda Cero, al presidente andaluz, Manuel Chaves. No se ha andado con chiquitas y ofrece al morador del Palacio de San Telmo el plazo de hasta el 30 de septiembre para pactar los presupuestos de la comunidad andaluza. Izquierda Unida, en la exigencia implacable de Luis Carlos Rejón, parte de un principio elemental: hacer cumplir lo legislado por el alto rango de dos leyes orgánicas, y que dicen que las comunidades autónomas que por su escasez de recursos no puedan cubrir sus necesidades presupuestarias serán subvencionadas a cargo de los presupuestos del Estado. Este es el principio de solidaridad que marca la Constitución, y que tanto defienden los felipistas en épocas electorales, en las que se les llena la boca de la palabra solidaridad. Un principio que no se ha cumplido casi en ninguno de sus extremos en 13 años de gobierno de González.

Este incumplimiento de la ley, que ya supone una cuantiosa deuda histórica con Andalucía, es lo que reclama Rejón para sentarse

a negociar. Y además no lo pide con la intransigencia de una inmediatez de pagos que sería imposible para las arcas del Estado, sólo quiere que se reconozca esta deuda y vaya saldándose poco a poco, en vista de las muchas necesidades de Andalucía. Sobre todo cuando el Gobierno del andaluz González tantas ventajas ha dado a la Generalitat de Pujol, no sólo en cuanto a transferencias, sino en facilidades financieras para la Sanidad y otros servicios.

La actitud de Luis Carlos Rejón no podía ser otra. Con más motivo cuando hemos leído y oído decir al presidente andaluz que le da igual pactar con PP o con IU para sacar adelante los presupuestos. Rejón ha calificado de frivolidad esta actitud de Manuel Chaves, y creo que se ha quedado corto. ¿Cómo un presidente que se dice socialista puede entender que unos presupuestos pactados con una u otra fuerza política, vienen a ser lo mismo para los andaluces? Luis Carlos Rejón, esta vez como en tantas otras que lo hemos visto deambular por el foro político con gracia e inteligencia, ha sabido poner un buen rejón a la torpe y desastrosa política del no menos torpe y buena gente que es Manolo Chaves. Ojalá el rejón sea de muerte política, para que de una vez se aclare el panorama político en Andalucía y en España.

## Saber presentar

CARMEN FERRERAS

Lo que las teles patrias en general no hacen con los acontecimientos de "moda" que se celebran en España, lo hizo Tele 5 con el homenaje que los diseñadores italianos rindieron al cine. Un espectáculo único capaz de ensombrecer por sí solo a cualquier otro programa. La susodicha televisión, retransmitió íntegro el magnífico pase de modelos celebrado en Roma. La Plaza de España de la Ciudad Eterna fue la mejor pasarela natural que podía ofrecerse. El desfile constituyó un importante acontecimiento social pero también un escaparate tras el cual todo se compra y se vende. Sabido es que la moda representa para Italia una importante fuente de ingresos en forma de divisas.

Pues bien, para la ocasión Tele 5 que todo lo "italianiza" seleccionó a dos presentadores supuestamente de postín: la modelo y cuñada de la Obregón, Paloma Lago, y un pseudo-humorista y pseudo-actor de nombre Juan Carlos. Ambos dos no pudieron hacerlo peor. Lo que tenía que haber sido una demostración de sobriedad y dominio del lenguaje, se convirtió en un diálogo para besugos, algo zafio, insulso, falto de ritmo y de gracia, sin un solo comentario que destacara. Algunas personas todavía no se han dado cuenta de que es más importante caer en gracia que ser

gracioso.

Tele 5 sigue sin encontrar el maestro de ceremonias adecuado. La elegancia, la sobriedad y el buen gusto siguen brillando por su ausencia en la tele patria. Todavía no se han dado cuenta de que lo mejor no es contratar rostros famosos, sino buenos profesionales. En eso tienen mucho que aprender de las teles europeas y sobre todo de las americanas donde la experiencia de los presentadores sigue siendo un grado que se tiene muy en cuenta.

No basta con confiar ciertos espacios que se presentan con caracteres de gran acontecimiento al primer rostro bonito que se presta a ello por una porrada de dinero, que esa es otra. Es preferible la voz bien timbrada y agradable, el *savoir faire* y el *savoir etre*, de un buen profesional que la insulsez y ramplonería de "pseudos" como el tal Juan Carlos y Paloma Lago, que debiera dedicarse a las pasarelas y dejar de prestigiar la profesión. El hermoso arte de presentar apneas se dona ya en nuestras teles. Cierto espectáculo nos hacen volver la vista atrás con nostalgia. Que regresen José Luis Uribarri, Miguel de los Santos, Pedro Macía, Packer, Fernández Deu, Constantino Romero y tantos nombres como entonces y ahora, fueron y son una institución en el mundo de la televisión. Auténticos profesionales que dominan el arte de saber presentar.

## El calendario

JUAN ALMAGRO

“

**A Pujol, las cañas pueden volversele lanzas. Si como tiene previsto y pactado con el presidente primero serán las elecciones catalanas y luego las generales, el Supremo tiene que tomar una decisión antes del día 20**

El calendario es la cuestión. El calendario electoral, saber que será antes, si el huevo o la gallina, si las elecciones catalanas o las generales anticipadas sobre la anticipación prevista. El presidente de la Generalitat catalana tiene la llave para la convocatoria de elecciones por distintas vías, por la vía del desacuerdo político con el frenazo a la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado o por la vía de hacer realidad, y adecuarlo a los hechos, el discurso del "estamos harto" y "esto no puede seguir así" que ha utilizado a lo largo del verano, a renglón seguidos de las decisiones judiciales, pero que no ha hecho efectivo.

Ahora Pujol liga el futuro político a una decisión judicial, al momento en que el Tribunal Supremo pida o no el suplicatorio contra los aforados en el caso GAL. Si el alto tribunal se decidiera por lo primero la petición de elecciones anticipadas al momento más próximo sería inmediata por parte de los nacionalistas catalanes. Para que luego critiquen la judicialización de la política y dejen una decisión trascendente en manos de los jueces.

Por este mismo motivo, a Pujol, las cañas pueden volversele lanzas y quedar prisionero de sus propios plazos. Si como tiene previsto y pactado con el presidente del gobierno primero serán las elecciones catalanas y luego las generales -Cascos con muy buen criterio ha dicho que concede a estas declaraciones la misma validez que a las bravatas de los jugadores de

mus antes de enseñar las cartas el Supremo tiene que tomar una decisión sobre la petición de suplicatorios antes del 20 de septiembre, última fecha de la que dispone Pujol si quiere que las elecciones en su virreinato tengan lugar el 19 de noviembre, como se ha apuntado.

¿Y si el Supremo no dice esta boca es mía sobre los suplicatorios antes de esa fecha?. Entonces Pujol tiene que tomar la decisión sin encomendarse a nadie. Y es muy posible que tenga que decidirlo sin apoyarse en el alto tribunal, que tiene que recibir la petición de actuaciones de las partes personadas, decidir la forma en que nombra instructor del caso, nombrarlo efectivamente y que este estudie el caso lo suficiente como para decidir sobre la petición, si lo estima conveniente de los suplicatorios, algo que

parece más claro respecto al ex ministro del Interior que con respecto a los otros tres aforados, el presidente del Gobierno, el que fuera su vicepresidente y el dirigente socialista Txiqui Benegas.

Claro que este es el calendario previsto si no acontece nada nuevo, si no nos desayunamos un día de estos, a ser posible coincidiendo con algún tipo de reunión judicial, con un nuevo escándalo desvelado por algún medio de comunicación y que sea determinante para cambiar el curso político previsto. Pero, cuidado, dadas las conchas que tiene el gobierno socialista para aguantar empujones, algunos creyeron que al desvelar el asunto de las escuchas telefónicas iban a dar la puntilla al gobierno y a provocar tal convulsión que todo el mundo le estaría agradecido. Ahora, sin embargo puede estar pactando su tranquilidad -es difícil saber la carga que tiene que tener la bomba informativa para que haga mella en González.

La previsión más cierta es que González agotará la presidencia europea sin convocar elecciones y que cumplirá el calendario previsto para la primavera y que no agotará la legislatura aunque tenga los presupuestos aprobados y esta será, más bien, la herencia envenenada que puede dejar a sus sucesores, si estos son el Partido Popular.

González a pesar de su soberbia no es un suicida y le queda un mínimo sentido del Estado como para saber que ya la situación política no aguanta más sin pasar por las urnas y sin que el pueblo soberano decida cual es el futuro que quiere.

## Relativo a la playa

RAFAEL YZQUIERDO PERRIN

Aún estoy a tiempo de hablar de la playa, no en plural, sino que simplemente quiero referirme a la playa, como un arenal marítimo, en el que se desvanecen las olas y nos tostamos los humanos. En donde ya hay que pedir permiso para poder poner una toallita de bidé. En donde el agua casi no se ve, se adivina en lontananza, y se madruga para coger primera línea. En donde los niños no pueden hacer castillos de arena. La playa se convirtió en un insoponible cederero, en una sauna al aire libre que huele a sudor.

Antes no. Hace unos años en la playa se podía hacer infinidad de cosas, incluso recoger conchas de las que no queda ni una. A cambio de todo esto, que era espontáneo, y por propia naturaleza, como dar grititos de sorpresa a la orilla del agua, lo que ya no se hace porque rebotan en las narices de la persona que tenemos a unos milímetros de nosotros. La

playa sufrió una tremenda transformación. Además de todo ese ingente número de veraneantes, estos arenales, se llenaron de toda una serie de "especialistas" en las cosas más inverosímiles, en lo más insólito, con el fin de ayudarnos a pasar nuestras horas de baño previo pago de sus increíbles servicios. Lo que no se puede encontrar en pantalón corto, camiseta blanca y los pies descalzos, o en bikini, es que no existe.

Cualquier playa, tanto me da el Norte, como el Noroeste, el Sur o el Este, son verdaderos zocos flotantes, mercados improvisados, en los que una serie de personas se ganan la vida vendiendo lo que saben hacer, lo que aprendieron e idearon para esa específica temporada del año, proporcionándoles unos ingresos que en algunos casos les salvan los meses restantes del año, no para vivir opíparamente, pero sí no careciendo de los imprescindibles y algo más. Es sacrificado, pero también, a decir de ellos y de ellas, divertido.

Cuando los veraneantes trabajamos febrilmente para ahorrar lo suficiente e irnos unos días a la orilla del mar, ellos, posiblemente, están en reposo. Es una cadena que viene a demostrar, una vez más, que nada se destruye, sino que se transforma. Los estudiantes tiene mucho que ver en todas estas "movidas" de playa, de tal manera que se entretienen y obtienen unos duros para los meses que dura el curso, a manera de "sobresueldo" con los cheques o giros de la casa paterna.

Antes de todo esto no existía, y hasta no estaba bien visto. No era de extrañar. A la playa iban un par de docenas de personas mal contadas, había que estar poco menos que vestido de pies a cabeza, empezando porque era una ordinaria mostrar un cutis bronceado por el sol o por los incontables potingues que existen. El color alechado, el blanco natural de cada uno, era lo elegante y recomendado. La playa ya no la conoce ni el mar que la parió.

- El catalán Fransec Viñas se proclamó campeón de España de ala delta en Piedrahíta.

**Página 10**

- Las Navas se impuso por un ajustado 1-0 al Colegio Diocesano en un partido amistoso.

**Página 10**

- El Real Ávila perdió por 3-0 frente al Salmantino en partido disputado ayer por la mañana.

**Página 11**

- El alemán Michael Schumacher arriesgó en Bélgica y obtuvo una nueva victoria.

**Página 12**

- Un record mundial, discreto balance de los Campeonatos de Europa de Natación.

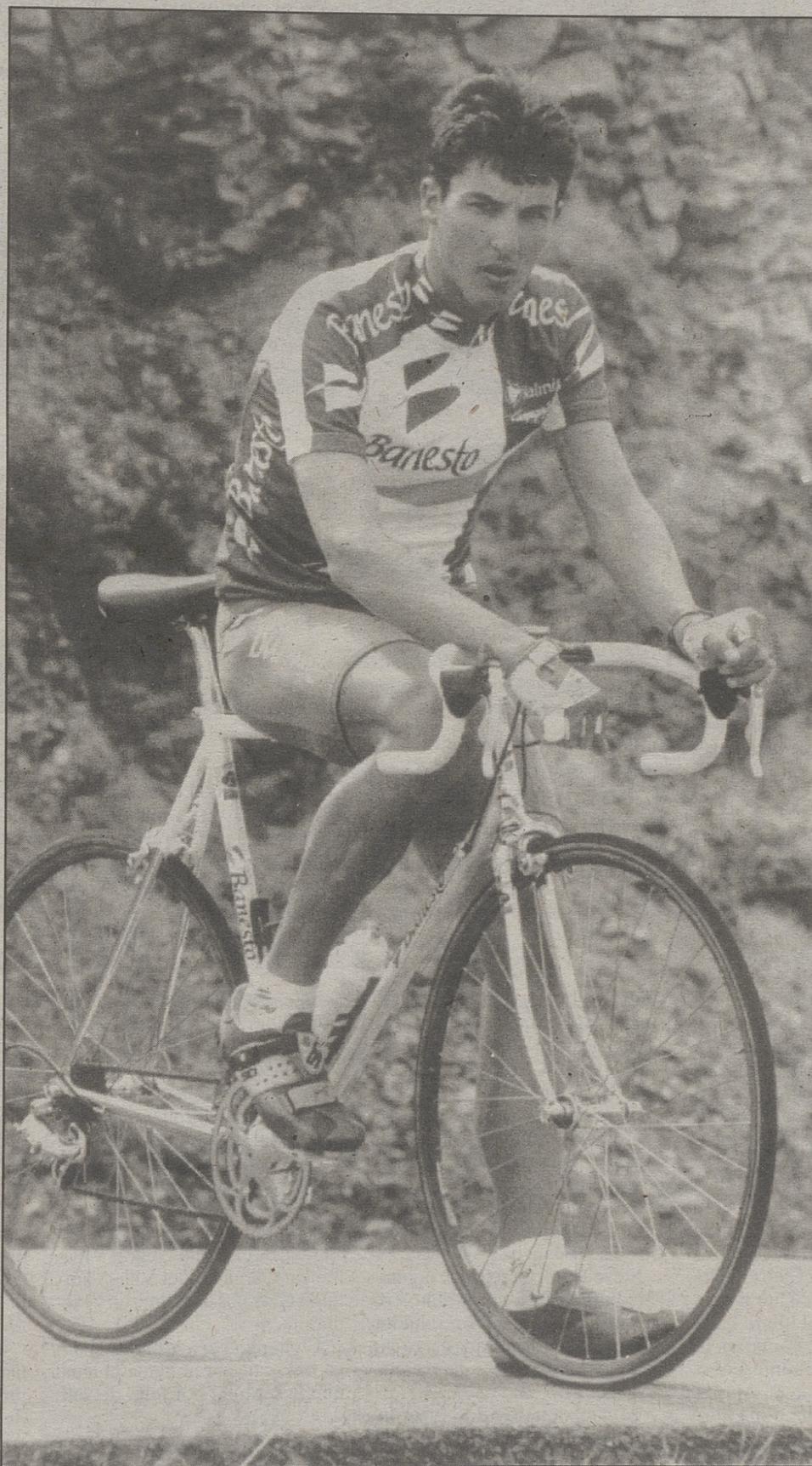
**Página 13**

- El Atlético de Madrid continúa con su excelente línea de esta pretemporada.

**Página 14**

- Las estrellas de la liga 95-96 pueden salir de cualquiera de los 22 equipos.

**Página 15**



## José María Jiménez brilló en la Vuelta a los Puertos

*Ganó el premio de la Montaña y el de las Metas Volantes*

José María Jiménez Sastre, el corredor abulense del Banesto, tuvo ayer en la clásica Vuelta a los Puertos una actuación muy destacada, al conseguir el premio de la Montaña y de las Metas Volantes.

El ciclista del Barraco estuvo escapado durante bastantes kilómetros, aunque no pudo rubricar su actuación con un triunfo, al

ser alcanzado a pocos kilómetros de la meta.

El vencedor de la Vuelta a los Puertos fue el corredor de Banesto Ángel Luis Casero, que lograba así su segundo triunfo de la temporada.

En las primeras rampas del puerto de Navacerrada, de categoría especial, el Banesto pasó decididamente al ataque primero con

Vicente Aparicio, luego con Casero y finalmente con Induráin y José María Jiménez, corredor este que coronó en solitario por la cima con casi un minuto de ventaja sobre Ciavero y sus compañeros Casero y Miguel Induráin y el colombiano de la Once Oliverio Rincón.

**Página 11**

ALA DELTA

# Fransec Viñas, campeón de España

El catalán mostró su superioridad a lo largo de la prueba celebrada en Piedrahíta

El catalán Fransec Viñas Dot se proclamó campeón de España de ala delta el pasado sábado en Piedrahíta. Fransec Viñas no se

dejó sorprender desde el primer día y finalmente no pasó ningún apuro para vencer en este Campeonato de España de Ala

Delta 95. Por otra parte, el abulense Julio López, que finalizó en el puesto dieciocho, fue el segundo piloto de la región.

Eva Mª de la Calle  
PIEDRAHÍTA

El pasado sábado finalizó en Piedrahíta el Campeonato de España de Ala Delta 95 que se venía celebrando desde el 18 de este mismo mes. Para algunos el resultado ya estaba casi claro en la quinta manga aunque no se descartaban las sorpresas de última hora.

Desde la primera manga el catalán Fransec Viñas Dot despuntó al inaugurar la zona de gol día a día, obteniendo así la máxima puntuación asignada por manga: 1000 puntos. 5602 son los puntos conseguidos por él lo que le perfila como ganador indiscutible del campeonato.

La cosa estuvo un poco reñida al principio. El piloto Javier Higuera venía "pisando fuerte" pero tuvo que conformarse con el segundo puesto lo que facilitó las cosas a Viñas. La puntuación conseguida por Higuera sería de 5062.

El tercer lugar fue para J. Arrieta Otxoantesana, seguido de Manolo Gómez de Pablos en cuarto lugar. El quinto puesto lo ocupó José Lozamenta Arana, y los siguientes, hasta llegar al décimo puesto, fueron: Carlos Fernández Izard, Alex Esher, Exteve Sala, Esteban González Rosado y Antonio J. Letón Carrasco. En total han sido 105 los pilotos participantes en este campeonato que ha concentrado en Piedrahíta a la "crem de la crem" del vuelo en ala delta.

La clasificación por clubes aparece encabezada por el Club Vuelo Libre de Madrid seguida de Esparves DOsona, Hombres Pájaro, Vuelo Libre Cádiz, Delta Club Navarra, Delta Club Barcelona, Zonzamas, Vol Lliure Igualada, Correcaminos, Tamarán, El Milanar, Amasin, Fuente Lobó, Suffolk Coastal Floaters, Alavos, Vuelo Libre de Sevilla, Vol Lliure Mallorca, Alas do Leire, Delta



Julio López se prepara para lanzarse a volar

## Julio López, 2º de Castilla y León y 18º de España de ala delta

El abulense Julio López ha realizado un gran papel en el Campeonato de España de Ala Delta que se ha celebrado en Peñanegra entre los días 18 y 26 de agosto al lograr finalizar en el puesto 18, competición en la que consiguió también hacerse con el segundo puesto en el Campeonato de Castilla y León (ambas competiciones se hicieron de forma simultánea). Julio López, natural de Navalacruz, consiguió ya en 1993 el primer puesto en el Campeonato de Castilla y León de Ala Delta.

Club Seo DÚrgoll, DHV, Haize, Basko, Bizkaia, DFC Mittenwald, Alcarriño, Delta Club Valencia, Delta Club Igualada Pantón, V.L. Villanueva P. y Ala Sur, 35 clubes en total.

Y por comunidades, la clasificación la encabeza Madrid seguido de Cataluña, Canarias, Euzkadí, Navarra, Andalucía, Castilla y León, Extremadura, Baleares, Castilla la Mancha y Valencia.

Steve Ham, director de organización del campeonato, mostró su satisfacción por los resultados obtenidos y afirmó que "a pesar de todos los esfuerzos, ha merecido la pena".

El campeonato comenzó el pasado 18 de agosto con una prime-

ra manga que tenía su salida en Peña Negra, pasaba por Villafranca, Bonilla y Cardenal y llegada en Piedrahíta, con un recorrido de 80 km en total.

La segunda manga constaba de 114 km debatidos entre Peña Negra, Villafranca, el Parador de Gredos, Sotalvo y con gol en Piedrahíta.

La tercera constó de 100 km con bases en Peña Negra, Villafranca, Garganta del Villar, Tórtoles, Gallegos de Solmirón y Piedrahíta.

En lo relativo a la cuarta manga tuvo que ser anulada el igual que la séptima por falta de validez.

La quinta manga fue la más

corta de las ocho que compuso el campeonato. 50 km sobrevolando Peña Negra, Stª María del Berrocal, Piedrahíta, Stª María del Berrocal y Barco de Ávila.

La sexta prueba se disputó en Peña Negra, Sotalvo, Gallegos de Solmirón y Piedrahíta con un total de 114 km.

Y la octava y última manga del campeonato constó de 70 km sobrevolando Peña Negra, Villafranca, Stª María del Berrocal, Peña Negra, Bonilla y Barco de Ávila.

Una vez finalizado el Campeonato de España de Ala Delta 95 el próximo 28 de agosto y hasta el 2 de septiembre tendrá lugar el Airwave Challenge.

FÚTBOL

## Las Navas se impuso por un ajustado 1-0 al Colegio Diocesano en un partido amistoso

**1 LAS NAVAS:** Córdoba, Ramón, Cuchillas, Tomás, López, Aceña, Víctor, Luján, Redondo, Manolo. También jugaron: Santi, Tablas, Toño, Nenu, Ray y David.

**0 COLEGIO DIOCESANO:** Saúl, Ray, Herráez, Pablo, Ortega, Donato, Chema, Jaime, Yonte, Michel, Luismi. También jugaron Javi, Regalado, Toño, Gonzalo y David.

**GOLES:** 1-0 Minuto 19: Gol de Víctor en una bonita jugada iniciada por Redondo, que realizó un pase en profundidad hacia el 7 navero que bate al portero en su salida.

**INCIDENCIAS:** Partido amistoso que registró una floja entrada de público. El campo se encontraba en buenas condiciones.

Álvaro Mateos  
LAS NAVAS

Las Navas se impuso por 1-0 al Colegio Diocesano en partido amistoso que resultó poco entretenido y en el que dominó el equipo local.

En los primeros minutos, el juego fue muy igualado, aunque destacaba la presión del conjunto colegial con algún que otro disparo peligroso a la puerta navera.

Las Navas comenzó a nivelar el juego poco a poco y llevó a cabo algunos ataques. Uno de ellos le dio el resultado final del partido, en una jugada iniciada por Redondo que fue rematada por Víctor.

Después Víctor y Luján protagonizaron individualmente dos jugadas que al final no trajeron consecuencias.

Comenzó el segundo tiempo con un juego igualado y algo aburrido, en el que sólo destacó una jugada que terminó con un fuerte disparo a puerta de Javi que el portero abulense supo interceptar.

Después tres jugadas protagonizadas por Herráez no fueron capaces de cambiar el resultado, en un segundo tiempo bastante anodino.

Por parte local, que dominó prácticamente todo el partido, destacó Víctor y Luján, que finalmente jugará en el conjunto navero otra temporada.

En el Colegio Diocesano, destacaron Herráez y Jaime que iniciaron varias jugadas interesantes.

# EL DIARIO DE AVILA

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN:

Sírvanse darme de alta a El Diario de Avila a partir del día..... mes..... año.....

**PERIODO DE PAGO:**(1)

- Trimestral
- Semestral
- Anual

**FORMA:**

- Recibo domiciliado(2)
- Transferencia, cheque, Giro postal.

(1) Ponga una X en el periodo elegido  
(2) Banco..... Oficina..... Cuenta.....

Esta suscripción será prorrogada hasta nuevo aviso. Las bajas tendrán que ser comunicadas con 15 días de antelación al vencimiento del periodo.

TARIFAS:	Trimestral	Semestral	Anual
	8.500	15.500	31.000

(4% IVA, incluido)

## PARA SABER LO QUE PASA EN ÁVILA Y PROVINCIA, DÍA A DÍA

Nombre y apellidos ..... D.N.I. ....  
Calle ..... Núm. .... Tel. ....  
Localidad..... Provincia .....  
C.P..... Firma:

Envíe este cupón a:  
**EL DIARIO DE AVILA**  
Dpto. de Suscripciones.  
Telf. 25 55 81  
Plaza Santa Ana, 2  
05001 AVILA

## CICLISMO

**José María Jiménez brilló en la clásica Vuelta a los Puertos**

Venció en la general de la Montaña y de las Metas Volantes

José María Jiménez Sastre, el ciclista abulense del Banesto, volvió a completar una magnífica carrera en la clásica Vuelta a los Puertos al ganar

la general de la Montaña y de las Metas Volantes. Tuvo la mala fortuna de ser alcanzado a pocos kilómetros de la meta después de una escapada.

**GUADARRAMA.** — Ángel Luis Casero, a su vez, confirmó el buen momento de forma por el que atraviesa el equipo Banesto, al ganar con autoridad la clásica Vuelta a Los Puertos.

El joven corredor valenciano invirtió 3 horas, 43 minutos y 29 segundos, cuatro segundos menos que Marcos Serrano (Kelme) y Manuel Fernández Ginés (Mapei), que se clasificaron a continuación dando tiempo a un primer pelotón en el que se encontraba Miguel Induráin noveno en la etapa.

El Banesto controló la situación y prueba de ello es que siempre estuvo en las numerosas escapadas que se produjeron durante la jornada. Así por el Alto de los Leones, puntuable de primera y situado en el kilómetro 37, Miranda era el único que consiguió aguantar el tirón de Plaza que coronó en primera posición.

En la bajada se les unió Torres pero poco después los tres eran neutralizados para formarse in-

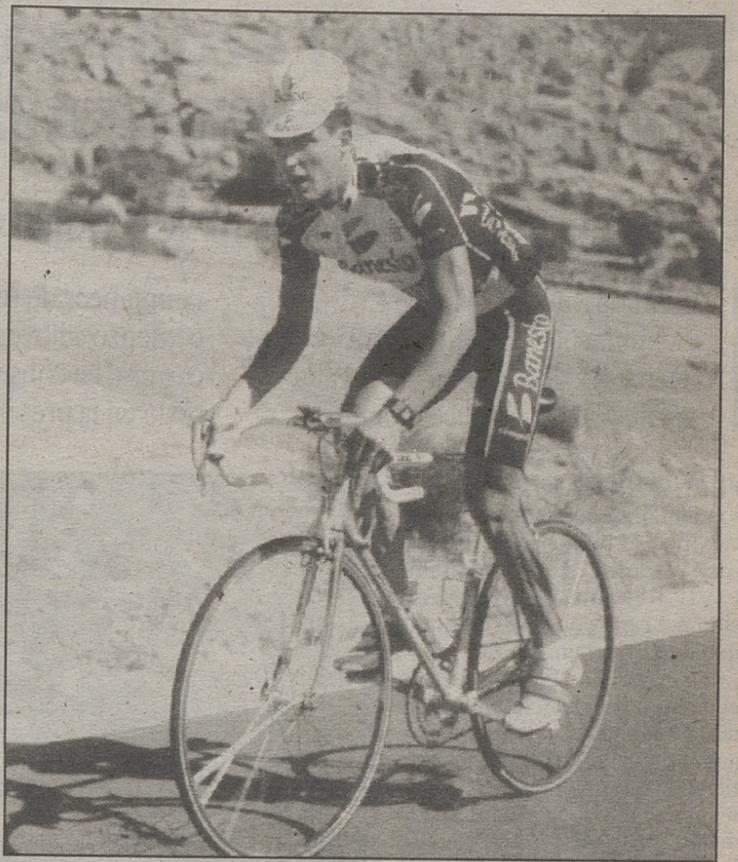
meditamente después un grupo con una docena de corredores. Los únicos que no estaban representados eran Mapei, Euskadi y Santa Clara por lo que hicieron causa común para organizar la persecución y echar abajo la escapada.

Fue en las primeras rampas de Navacerrada cuando Banesto pasó decididamente al ataque primero con Vicente Aparicio, luego con Casero y finalmente con Induráin y José María Jiménez, corredor este que coronó en solitario por la cima con casi un minuto de ventaja sobre Clavero y sus compañeros Casero e Induráin y el colombiano Oliverio Rincón.

Jiménez fue aumentando su ventaja debido al buen trabajo de contención que estaban realizando en el grupo perseguidor Casero e Induráin y por el primer paso por la meta de Guadarrama -había que dar un par de vueltas a un circuito de 13 kilómetros- tuviera ya casi minuto y medio.

Ese control trataron de romperlo, primero los corredores del Kelme y poco después los de la ONCE, principalmente, pero los técnicos de Banesto tenían varias tácticas y, así, cuando Jiménez fue alcanzado, a falta de unos 5 kilómetros se la jugaron con Casero e Induráin se dejaba ver por la cabeza del pelotón.

Todo salió a pedir de boca para el Banesto y Casero logró un nuevo éxito para su equipo que, además, se anotó el resto de las clasificaciones secundarias con Jiménez como vencedor de la montaña y metas volantes.



José María Jiménez Sastre

ARCHIVO

## FÚTBOL

**El Real Ávila, con un equipo de circunstancias, perdió por 3 a 0 frente al Salmantino**

El conjunto abulense no creó peligro

**3 SALMANTINO:** Arrúe (min. 86 Óscar), Mangas (min. 80 Tomás), Matí, Marcos, Jorge (min. 80 Polo), Ferreiro (min. 67 Dámaso), Gómez (min. 67 Juan Carlos), David, Mena (min. 74 Juanto), Rafa.

**0 REAL ÁVILA:** Oscar, José Luis, Ramón, Tapia, Roberto I (min. 77 Roberto II), Ares, Diego, Alfonso (min. 66 Tifo), Edu, (min. 81 Gustavo), Mories (min. 81 Javi).

**GOLES:** 1-0 Minuto 16: David se queda solo ante Óscar, después de regatearle marca a placer. 2-0 Minuto 36: En una jugada similar a la anterior, Ferreiro marca. 3-0 Minuto 51: Pase de la muerte de David a Mena que consigue batir a Óscar.

J.M.M.

ÁVILA

El Real Ávila perdió ayer por la mañana por 3 goles a 0 frente al Salmantino en partido disputado

en el Estadio Helmántico ante unos 1.000 espectadores.

El conjunto abulense, que formó con un equipo muy diferente al que se presume como titular para esta temporada, se vio desbarbolado por el mejor juego de los salmantinos que pudieron conseguir una goleada de escándalo.

El filial del Salamanca dominó en todo momento y el Real Ávila apenas se acercó a la portería contrario. No obstante, el partido en sí tampoco resultó lucido y en ello influyó el "carrusel" de cambios que realizaron ambos entrenadores en la segunda parte.

Hay que destacar, a su vez, que el entrenador abulense, Nacho Sánchez fue expulsado en el minuto 9 de partido y tuvo que ver el resto del mismo desde la grada.

**¡ATENCIÓN AUTOMOVILISTA!**

SI SU AUTOMOVIL ES DE INYECCION GASOLINA, EN EL SERVICIO BOSCH DE ÁVILA **LONGINOS MARTÍN E HIJOS** YA LO REPARAMOS. SOMOS ESPECIALISTAS Y DISPONEMOS DE LA MAQUINARIA MÁS MODERNA DEL MERCADO **¡VISITENOS ANTES DE SALIR DE VACACIONES! ¡VIAJE SEGURO!**

**TELEFONÍA MÓVIL**

ESTAMOS EN AVDA. DE MADRID, 74 - TLF. 22 44 60

**OCASION ESTRELLA**  
GARANTIA MERCEDES

## MODELO

## AÑO

LADA NIVA 1600	93
MERCEDES BENZ 260 E	87
MERCEDES BENZ 300 D	86
RENAULT 18 GTS	80
RENAULT TWINGO AIRE	95
RENAULT 25 V6. TODOS LOS EXTRAS	84
RENAULT FUEGO GTX A.A. D.A.	84
VOLKSWAGEN PASSAT 1.6 FAMILIAR	84
OPEL KADET 1.7 DIESEL	91

## VEHÍCULOS INDUSTRIALES OCASIÓN

ASIA TOPIC MIXTA	93
EBRO F 260	78
MERCEDES BENZ MB 100 KOMBI II	94



Mercedes-Benz

**TREBOL MOTOR SPORT, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Pol. Las Hervencias, parc. 3. Tel.: 22 98 50. 05004 AVILA

AUTOMOVILISMO

# Schumacher arriesgó y venció en un Gran Premio de Bélgica cubierto por la lluvia

El alemán, suspendido con un gran premio por "conducción peligrosa"

El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B195 Renault), gracias a su arriesgada táctica de permanecer con

neumáticos de seco cuando comenzó a llover mediada la carrera, ha conseguido la victoria, sexta en la presenta temporada,

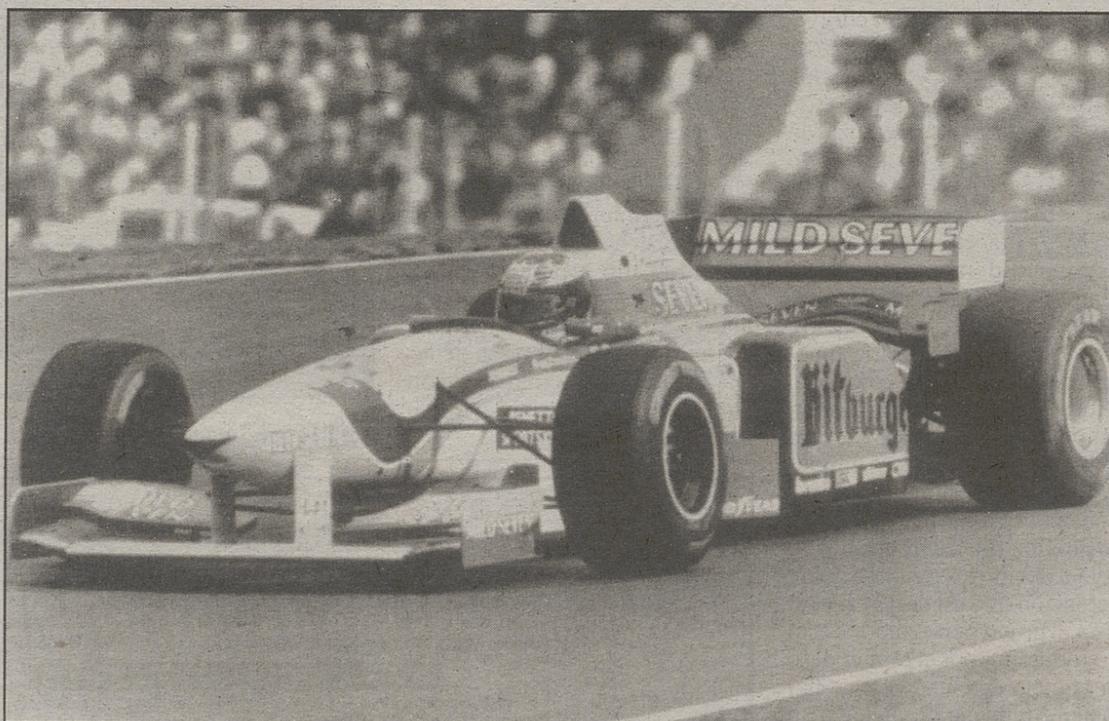
en el Gran Premio de Bélgica. Sin embargo el alemán ha sido suspendido con un gran premio por "conducción peligrosa".

**FRANCORCHAMPS.**—El piloto alemán se encuentra con esta victoria a 15 puntos sobre el británico Damon Hill (Williams FW17 Renault) en la clasificación del campeonato del mundo, que finalizó segundo.

La victoria de Schumacher en el circuito donde debutó en Fórmula Uno hace cuatro años y logró al siguiente su primer triunfo, tiene un enorme mérito, si se tiene en cuenta que partía desde la decimosexta posición y remontó desde ese lugar en la salida hasta la primera, en quince vueltas de las 44 de que constaba la carrera.

El momento cumbre de la carrera llegaría a mitad de la prueba, en la que se habían alternado en el mando el británico Johnny Herbert (Benetton B195 Renault), vueltas 1 y 4 y 5, el francés Jean Alesi (Ferrari 412 T2), 2 y 3; y el escocés David Coulthard (Williams FW17 Renault), 6 a 13, los dos últimos obligados a retirarse por problemas mecánicos, cuando el entonces líder, Damon Hill, que había remontado desde el octavo puesto en la salida al primero, se detuvo por segunda vez en boxes en la vuelta 21, para cambiar los neumáticos de seco por los de lluvia, que había comenzado a caer poco antes.

Schumacher tomó el mando de la prueba, prefirió seguir con los neumáticos de seco sobre una pista cada vez más mojada en es-



El piloto alemán Michael Schumacher

pera de que pasara el chaparrón, y se defendió con uñas y dientes de los ataques de Damon Hill. Estuvo a punto de colisionar en varias ocasiones, pero esta vez el británico no se olvidó de lo ocurrido el pasado año en Australia y este en Gran Bretaña y se aseguró de no fallar en el adelantamiento.

Sin embargo la pista comenzó

a secarse y tras dar un trompo por el deterioro de los neumáticos, Hill tuvo que detenerse a montar neumáticos de seco, cuando pocos minutos después volvía a caer la lluvia.

A pesar de proclamarse campeón, Schumacher fue suspendido con un gran premio, que tendrá que cumplir en uno de las cuatro carreras que quedan para

concluir la temporada, por "conducción peligrosa" durante el de Bélgica según anunciaron los comisarios de la carrera. Esto es consecuencia de la reclamación presentada por Williams-Renault al estimar que el comportamiento de Schumacher fue incorrecto, cuando "taponó" deliberadamente el intento de adelantamiento de Damon Hill.

## Muere arrastrado por un alud Xavier Lamas, el médico de "UPC-Everest"

**BARCELONA.**—Xavier Lamas, médico de la expedición catalana 'UPC-Everest', organizada por la Universidad Politécnica de Cataluña, falleció ayer cerca del campo base de la montaña, tras ser arrastrado por un alud, informaron a EFE fuentes familiares.

Lamas, de 32 años, que era hijo de Manolo Lamas, profesor de diseño periodístico de la Universidad Pompeu Fabra, se había doctorado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Barcelona y llevaba dos años desarrollando investigaciones sobre farmacología en la Universidad de Harvard (Boston, EEUU).

El accidente se produjo cuando los miembros de la expedición realizaban la fase de aclimatación con la ascensión al pico Chang-zeng, de 6.977 metros de altitud.

Bajando de la cima, a 6.800 metros, se produjo un alud de placa que arrastró a Lamas, cuyo cuerpo sin vida fue hallado a 5.900 metros de altura, en la base del alud.

Las mismas fuentes señalaron que debido al peligro que comporta su recuperación, el cuerpo será sepultado en el mismo lugar donde fue hallado.

En 1987, el hermano de Xavier, Ignacio Lamas, también falleció mientras practicaba la escalada en la montaña de Montserrat.

Por otro lado, Ricardo Muñoz Maza, de 23 años y vecino de la localidad cántabra de Astillero, falleció a primera hora de la tarde de ayer al despeñarse cuando realizaba la ruta del Cares, en los Picos de Europa, informaron fuentes de Protección Civil. Las mismas fuentes indicaron que el montañero se despeñó desde una altura de unos 50 metros cuando intentaba acceder desde la antigua ruta a la nueva senda.

## Ballesteros, único español en el equipo europeo de la Copa Ryder

Olazábal, segundo en Akron a un golpe de Gallagher

**STUTTGART/ OHIO.**—Severiano Ballesteros es el único español incluido en la lista oficial de diez jugadores con acceso directo por sistema de puntuación que representarán a Europa en la Copa Ryder que se disputará entre los días 22 y 24 de septiembre en Oak Hill (Rochester, Nueva York).

Los diez golfistas que se han ganado el derecho a representar a Europa tras la disputa del Abierto de Alemania, última prueba puntuable para la clasificación de la Copa Ryder, son los siguientes: Colin Montgomerie (Gran Bretaña), Bernhard Langer (Alemania), Sam Torrance (Gran Bretaña), Constantino Rocca (Italia), Severiano Ballesteros (España), David Gilford (Gran Bretaña), Mark James (Gran Bretaña), Howard Clark (Gran Bretaña), Per Ulrik Johansson (Suecia) y Philip Walton (Irlanda).

El capitán europeo, Bernhard

Gallacher, deberá completar la lista de doce, mañana lunes, invitando a dos jugadores. El británico Nick Faldo tiene garantizada una de las dos plazas vacantes y la otra podría ser para el español José María Olazábal.

El guipuzcoano, aunque en un principio anunció su intención de renunciar a jugar la Copa Ryder debido a sus problemas físicos, podría ser el otro jugador invitado por Gallacher debido a su buena actuación en la Serie Mundial Akron que está disputando en Estados Unidos.

### NUEVOS

El sueco Per-Ulrik Johansson y el irlandés Philip Walton jugarán por primera vez en la Copa Ryder, mientras el alemán Bernhard Langer y el británico Sam Torrance y el español Severiano Ballesteros acudirán a la cita Europa-América por séptima oca-

sión.

Por otra parte, el español José María Olazábal supo mantener el tipo en la segunda jornada del torneo de Akron y tras hacer 70 golpes, el par del campo, se ha situado en la segunda posición de la clasificación a un sólo golpe del líder de la prueba, el estadounidense Jim Gallagher.

Olazábal, que está rindiendo en este torneo por encima de lo que él mismo esperaba, olvidando sus problemas en los pies, comparte el segundo puesto con los estadounidenses Mike Sullivan y Billy Mayfair, y mantiene intactas todas sus posibilidades para repetir la victoria que consiguiera el año pasado.

"No esperaba estar tan cerca de la cabeza pero me he sentido muy agusto golpeando la bola y de ahí el resultado", señaló el golfista español. "Los 'greenes' se han puesto muy duros".

## Jonathan Edwards volvió a romper el muro de los 18 metros en triple salto

Christie y Drummond empatan en 100 m.

**LONDRES.**—El británico Jonathan Edwards, primer atleta que rompió el muro de los 18 metros en triple salto, volvió a alcanzar ayer esa distancia en la reunión del Crystal Palace, que registró un empate entre Linford Christie y el estadounidense Jon Drummond en la carrera de 100 metros.

Edwards deleitó a sus compatriotas con un salto triple de 18,00 metros en su sexto y último intento. El campeón mundial dejó muy atrás al cubano Yoelbis Quesada (17,26). "Esta ha sido, en cierto modo, mi mejor actuación de la temporada porque estoy muy, muy cansado", declaró el británico.

En la carrera del hectómetro, Drummond tomó la delantera a Christie y al campeón mundial en Gotemburgo, el canadiense Donovan Bailey, pero el británico

sacó a relucir su potencia mediada la prueba y llegó a la meta igualado con el estadounidense.

Los jueces otorgaron idéntico registro de 10.11 segundos a Christie y a Drummond, y la foto de llegada no pudo dilucidar si uno de ellos había llegado antes. "Es la primera vez en mi vida que he empatado. Salí muy bien, pero vi como Linford venía muy fuerte lanzaba su poderoso pecho hacia la meta", comentó Drummond.

Bayley, campeón mundial en Gotemburgo (Suecia) aprovechando los problemas físicos de Christie, ha sido ya derrotado por éste tres veces desde entonces.

El estadounidense Allen Johnson, campeón mundial de 110 metros vallas, se impuso al plusmarquista mundial, el británico Colin Jackson, que llegó tercero a la meta por detrás de su compatriota Tony Jarrett.

## NATACIÓN

# Un récord mundial, balance de unos campeonatos de Europa desorganizados

La actuación española notó las bajas de López-Zubero y Sergio López

Un solo récord del mundo, el del ruso Denis Pankratov en los 100 metros mariposa con su innovador estilo, fue el discreto

balance de unos campeonatos de Europa de natación, waterpolo, saltos y natación sincronizada que se realizaron en la capital de

Austria, Viena y que destacaron por su pésima organización, criticada desde todos los estamentos.

Juan Antonio Lladós

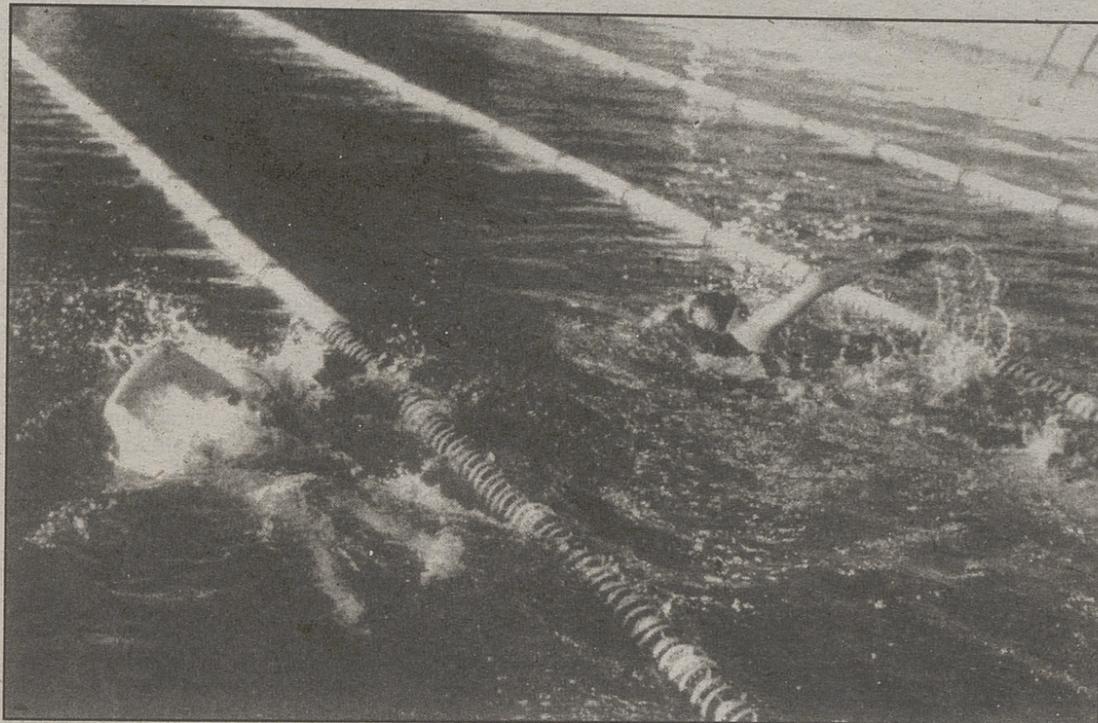
VIENA

También Rusia fue la encargada de poner en la tabla de estadísticas el nuevo récord de Europa de relevos 4x100 estilos, con sus figuras Vladimir Selkov, Andrei Korneev, Denis Pankratov y Alexander Popov, que se quedó a poco más de un segundo del récord del mundo que tiene Estados Unidos, que en Atlanta tendrá unos duros rivales en estos nadadores rusos.

## ESPAÑA

El balance español fue mejor pero tampoco excesivo, pues en categoría masculina se notaron en exceso las bajas de Martín López-Zubero y Sergio López y la lesión de rodilla de Joaquín Fernández, que sólo le permitió ganarse un puesto en la final B, y el único nadador destacado fue Frederik Hviid, en los 400 estilos, en los que acabó séptimo y logró la mínima olímpica, en categoría femenina la situación varió sustancialmente, al obtenerse la primera medalla continental de un equipo de relevos.

Ocho récords nacionales, dos de ellos en categoría individual y el resto en las tres distancias de relevos, en todos ellos por dos veces, además de seis finales A y otras tantas B, son el bagaje de las féminas en Viena, que han de-



Momento de una competición deportiva de natación

ARCHIVO

mostrado a lo largo de toda la competición una continua progresión.

Ivette María, María Olay, María Peláez y Claudia Franco pasarán a la historia de la natación femenina como las primeras que han conseguido una medalla continental en una prueba tan disputada como los relevos, pero además es que lo hicieron después de

rebajar en cinco segundos el anterior récord español y todo ello a pesar de que la comisión técnica de natación no había contado, en principio, con la inclusión en el equipo nacional de este conjunto.

Afortunadamente, alguien se lo debió pensar mejor y lo acabó incluyendo, para satisfacción de la natación española, pues logró la única medalla de estos euro-

peos, además de la mínima olímpica, hecho que también consiguieron el resto de los relevos femeninos, además de Claudia Franco y Silvia Parera.

Claudia Franco fue la encargada de los récords individuales, uno superado, el de 100 libre, en donde rozó la medalla al ser cuarta, y otro igualado, el de los 50, en los que acabó sexta.

## Claudia Franco iguala su propio récord de España en 50 metros libre

VIENA.—La nadadora Claudia Franco igualó el récord de España que ella misma ostenta en la prueba de 50 metros libre, correspondiente a la sexta y última jornada de los campeonatos de Europa de natación que se disputan en Viena, al conseguir un registro de 26.03.

El 11 de agosto de 1994 ya nadó la distancia en ese tiempo, con ocasión de los campeonatos del mundo de Roma.

Por otro lado, cinco representantes españolas, todas ellas mujeres, se clasificaron para alguna de las finales de la sexta y última jornada de los campeonatos de Europa de natación, que ayer concluyeron en Viena.

Las dos hermanas Franco, Bárbara y Claudia, fueron las mejores de entre todas las finalistas españolas al conseguir entrar en la final de los 200 mariposa y los 50 libre, respectivamente, en tanto que Ivette María lo hizo en la final B del doble hectómetro de espalda, Blanca Cerón en la distancia más corta del estilo libre y María Peláez en los 200 mariposa.

Tanto Claudia como Bárbara Franco cuentan con muchas posibilidades de quedar entre las mejores clasificadas y, por lo que a la primera se refiere, ayer, tras lograr el bronce en el relevo femenino de 4x100 estilos, se mostró convencida de poder estar entre las tres primeras.

María Peláez consiguió clasificarse para la final B de los 200 mariposa, a pesar de obtener el decimoséptimo tiempo de entre todas las participantes, al ser baja para ésta la italiana Ilaria Tocchini, quien iba con la segunda mejor marca de todas las nadadoras inscritas.

## TENIS

# Costa desperdicia la ocasión de batir a Muster en el Abierto de Umag

El austriaco consigue su décimo torneo en lo que va de año

ZAGREB.—El español Carlos Costa desperdició una gran ocasión para batir en la final del Abierto de Umag (Croacia) al austriaco Thomas Muster, número tres del mundo y primer favorito, que se adjudicó en tierras croatas su décimo torneo del año al derrotar al español por 3-6, 7-6 (7-5) y 6-4.

Muster hizo valer su condición de experto en remontadas para levantar un partido que parecía tener claro dueño durante el segundo set. Carlos Costa, séptimo favorito del torneo, dominaba por 6-3 y 5-2, y dispuso de tres bolas de partido, pero la raza del tenista austriaco le llevó a dar la vuelta al encuentro.

Costa comenzó el partido de una forma electrizante y llevado por su buen juego desde el fondo de la pista, tomó el control del

choque con dos roturas de servicio que le permitieron hacerse con el primer set por 6-3.

En la segunda manga, el catalán arrancó con igual decisión y se puso por delante en el marcador tras volver a romper el saque de Muster. La victoria la tocó con los dedos Costa al ponerse con 5-2 y su servicio, pero el austriaco exhibió una enorme fuerza mental para salvar tres pelotas de partido e igualar el parcial del set (5-5).

Carlos Costa recuperó entonces la concentración y afrontó la muerte súbita con un 3-1 a su favor que no fue suficiente, porque en ese momento Muster mostró lo mejor de su juego para hacerse con el set tras superar por 7-5 al español.

En el tercer y definitivo set, Thomas Muster impuso su ley al aprovechar su mayor fortaleza fi-

sica, aunque Carlos Costa se resistió e hizo sudar al austriaco antes de claudicar. El español desaprovechó su última oportunidad de ganar, cuando tras remontar un 2-4 y empatar el partido (4-4), dejó escapar su servicio y entregó a Muster un encuentro que mantuvo encandilados a los aficionados.

Muster consigue tras su victoria en el Abierto de Umag, dotado con 400.000 dólares en premios, su décimo torneo de la temporada, con lo que iguala el récord del norteamericano Pete Sampras en 1994.

Por otro lado, los tenistas Xavier Ávila y Fermín Novillo, que se clasificaron ayer para las semifinales de la masculina de dobles, aseguraron ayer la primera medalla para España en la Universiada de Fukuoka (Japón).

## PIRAGÜISMO

# Los españoles Areal y Pérez, medalla de plata en C-2 en la Copa del Mundo de maratón

EE.UU e Italia dominaron en remo

UNQUERA/ TAMPEREA.—La pareja española formada por Pedro Areal y Bienvenido Pérez consiguió la medalla de plata en la modalidad de C-2, dentro de la segunda jornada de la Copa del Mundo de maratón, que se disputa en la localidad cántabra de Unquera.

El primer puesto lo consiguió el equipo británico formado por los hermanos Steven y Andrew Train, y la medalla de bronce fue para la pareja cubana integrada por José Yordi e Ibrahim Rojas.

En categoría junior, España acabó en primera posición en la clasificación por países con 72 puntos, seguida de Hungría con 70, y tercera Dinamarca con 66.

Estados Unidos e Italia dominaron, con cinco títulos cada uno, los Campeonatos del Mundo de

remo, que concluyeron ayer en Tampere (Finlandia).

Aunque Estados Unidos se ha alzado en el primer puesto del medallero merced a una plata, Italia obtuvo una medalla más (tres bronce) y, lo que es más importante, logró tres de sus triunfos en clases olímpicas, por sólo uno de los norteamericanos.

Alemania, Gran Bretaña, Dinamarca, Canadá y Australia obtuvieron dos victorias cada una.

La embarcación tripulada por los españoles José Antonio Merín y Melquiades Verduras se quedó a dos segundos y nueve centésimas del podio en la final de doble scull y terminó cuarta en los Campeonatos del Mundo de remo que se disputaron en el lago artificial de Kaukajarvi.

FÚTBOL

# El Atlético de Madrid sigue en su línea de esta pretemporada y logra el Carranza

El Zaragoza salió vapuleado por el Cádiz, de la 2ª B, en el partido de consolación

**4 ATLÉTICO DE MADRID:** Molina, Geli (Vizcaíno, m.65), Solozábal, Santi, Toni, Caminero (Biagini, m.59), Roberto, Kiko (Pirri, m.46), Penev, Simeone y Pantic.

**1 BETIS:** Jaro, Redondo (Alfonso, m.46), Merino, Ollás, Josete, Alexis, Stosic (José Mari, m.58), Cañas, Oscar, Menéndez y Kowalczyk (Pier, m.63).

**GOLES:** 1-0, m.30: Caminero. 2-0, m.46: Caminero. 3-0, m.55: Pirri. 4-0, m.69: Penev. 4-1, m.76: Pier.

**ÁRBITRO:** Fernández Marín (Colegio valenciano). Mostró tarjeta amarilla por parte del Atlético a Toni, Caminero, Simeone y Pantic, mientras que por el equipo sevillano a Alexis y Cañas.

**INCIDENCIAS:** Final del XLI trofeo Carranza disputado en el estadio Ramón de Carranza ante unos 20.000 espectadores.

**CÁDIZ.** — El Atlético de Madrid se proclamó campeón de la XLI edición del trofeo Carranza al golear al Real Betis, por 4-1, en un partido de claro dominio rojiblanco, sobre todo en el segundo período.

Jesús Gil, presidente del Atlético, pudo respirar tranquilo ya que sus jugadores lavaron la pobre imagen ofrecida en la semifinal ante el anfitrión, el Cádiz, puesto que el sábado vio al mejor Atlético de Madrid de la pretemporada, el cual promete buen fútbol para la liga que comienza la próxima semana.

La rapidez imprimida por los dos equipos en la primera mitad ofreció numerosas ocasiones de gol, pero fue el Atlético el que lo consiguió primero, con un tanto de José Luis Pérez Caminero (m.30), tras de plantarse solo ante Pedro Jaro.

Tras este gol, el Atlético dominó ante un Betis que se vino paulati-



José Luis Pérez Caminero, jugador del Atlético de Madrid

amente abajo. Ese juego al primer toque de los primeros minutos de los béticos desapareció. En el segundo período, el Atlético salió en tromba. Así, Caminero puso el 2-0 en el marcador en el primer minuto. Pirri (m.55) sentenció el partido con un fuerte disparo en el que Jaro no pudo hacer nada.

El Betis, que no dio síntomas de

mejorar su juego, comenzó a decir adiós al trofeo. En el minuto 68, Penev cerró la cuenta goleadora del Atlético con un soberbio gol, mientras que Pier, finalmente, evitó que el Betis acabase el encuentro con su casillero a cero.

**CÁDIZ-ZARAGOZA**

Por otra parte, el Cádiz, después de estar a punto en la semifinal de

sorprender al Atlético de Madrid, consiguió un exitoso tercer puesto en su trofeo al derrotar por 3-1 a un Zaragoza que no tuvo recursos para superar a su rival y defraudó por completo.

Los zaragozanos, que llegaron a la ciudad andaluza con la vitola de campeones de la Recopa y ilusión de llevarse a sus vitrinas el trofeo, pasaron con mucha más pena que gloria por el Ramón de Carranza y tras caer en la semifinal ante el Betis volvieron a perder anteayer, en esta ocasión ante un rival de Segunda B que volvió a realizar un buen partido en su torneo.

Los gaditanos, después de perder el acceso a la final en diez minutos y en los penaltis, salieron desde el principio a darlo todo ante su afición y ya encararon el choque con un tempranero tanto de Fali Montes.

Este gol dio tranquilidad a los locales ante un conjunto de Víctor Fernández que prácticamente alineó a su once de gala.

Sin embargo, fue el Cádiz el que siguió controlando bien el centro del campo e impidiendo cualquier penetración de los aragoneses.

A esto se unió la expulsión de Santi Aragón en el minuto 24. De todas formas, el Zaragoza pudo empatar antes del descanso, cuando Morientes, solo, se encontró con el meta Férrez.

Tras la reanudación, el Zaragoza, que sustituyó a los lesionados Solana y Dani por Paqui y Pardeza, salió algo más ofensivo. Fruto de su mejoría fue el tanto de la igualdad, obra de Morientes, en el minuto 61.

## El Juventus de Turín y el Lazio, primeros líderes de la Liga Italiana de Fútbol

Mil botellas para Protti por el primer gol

Carlos Gosch  
ROMA

El Juventus de Turín y el Lazio son los primeros líderes de la Liga italiana de fútbol, tras haber goleado ayer por 4-1 a sus respectivos rivales, los modestos Cremonese y Piacenza, en la primera jornada del campeonato.

El "calcio" despegó con las victorias mínimas del Milán y del Inter, mientras que el Parma no pudo pasar del empate en el campo del Atalanta, pese a que el búlgaro Hristo Stoichkov debutó en la Liga italiana con un gol.

El Juventus, actual campeón italiano, se presentó ante su afición con una victoria tan contundente como trabajosa, ya que el Cremonese llegó a empatar el partido al comienzo del segundo tiempo, después de que el serbio Vladimir Jugovic hubiera adelan-

tado a los locales.

El conjunto turinés demostró después que pueden seguir contando con la eficacia de Fabrizio Ravanelli -una de sus mejores armas de la pasada temporada-, que en cinco minutos encarriló el partido con un remate de cabeza, primero, y desde el punto de penalti, después.

El Lazio aguantó el ritmo trepidante impuesto por el Juventus a la primera jornada con el juego agresivo que predica su entrenador, Zdenek Zeman, y venció por 4-1 al Piacenza.

El Bari había inaugurado el marcador de la Liga con un tanto de su delantero Igor Protti, que recibirá como premio mil botellas de vino prometidas por los enólogos de la ciudad oriental de Pescara al jugador que marcara el primer gol del nuevo campeonato de la liga italiana.

## Diego Maradona se irá a vivir a Cuba cuando expire su contrato con el Boca Juniors

El argentino regresa el 30 de septiembre

**BUENOS AIRES.** — El futbolista argentino Diego Maradona afirmó que, cuando expire su contrato con el Boca Juniors, en diciembre de 1997, se irá a "vivir plácidamente a Cuba", porque su país "está muy mal y existe en todos una gran hipocresía".

Maradona, que efectuó estas declaraciones al diario bonaerense "La Nación", viajará próximamente a Cuba para entrenarse y preparar su regreso al fútbol, que se producirá el próximo 30 de septiembre en el partido que su equipo jugará con la selección de Corea del Sur.

"En La Habana encontraré mi mejor estado físico y demostraré una vez más a la gente que soy un hombre de honor", dijo Maradona, que añadió: "Cuando faltaban 15 meses para volver a jugar, era una eternidad. Ahora que falta un mes sigue siendo una eternidad".

dad".

El jugador aclaró que su vuelta a los terrenos de juego, después de la sanción de 15 meses de suspensión que le impuso la Federación Internacional (FIFA) por dopaje en el Mundial de EEUU'94, se debe a sus hijas y no al Boca.

"Yo no le robo la plata a Boca. Yo no le debo nada al club ni a su hinchada", explicó el astro argentino.

El futbolista reiteró que le gustaría "encontrarse" con el entrenador de la selección argentina, Daniel Passarella, con el que mantiene diferencias desde hace años, aunque el asunto "no le preocupa demasiado".

También se refirió a la actuación de la selección argentina en la Copa América de Uruguay, que calificó como un "desastre". "El equipo no funcionó", dijo.

## El Valencia, campeón del "Ciutat de Barcelona" tras derrotar al Espanyol

**1 RÁcing DE SANTANDER:** Ceballos, Torrecilla, Merino, Pablo, Esteban, Villabona, Alberto, Zigmantovich, Tomás, Popov y Mutiu.

**1 VALENCIA:** Zubizarreta, Otero, Camarasa, Mazinho, Sietes, Mijatovic, Viola, Fernando, Javi Navarro, Serer (Eskurza, min.26) y Gálvez.

**GOLES:** 0-1, min. 19: Mijatovic de penalti. 1-1, min.24: Mutiu.

**ÁRBITRO:** Núñez Manrique, del colegio madrileño.

**4 RCD ESPANYOL:** Raúl, Cristóbal, Torres Mestre, Herrera, Pochettino, Alex, Francisco, Brnovic, Raducioiu, Benítez y Lardín.

**0 RÁcing DE SANTANDER:** Ceballos, Torrecilla, Merino, Pablo, Esteban (Ismael, min.19), Villabona, Alberto (Mario Bermejo, min.26), Zigmantovich, Tomás, Popov y Mutiu (Iñaki, min.11).

**GOLES:** 1-0, min.16: Raducioiu. 2-0, min.17: Lardín. 3-0, min.21: Raducioiu. 4-0, min.33: Alex.

**ÁRBITRO:** Núñez Manrique, del colegio madrileño. Mostró cartulina amarilla a Merino, del Rácing de Santander.

**0 RCD ESPANYOL:** Toni, Cristóbal (Luis, min.20), Torres Mestre, Herrera, Jaime, Bogdanovic, Francisco (Toril, min.20), Brnovic, Raducioiu (Urzáiz, min.20), Benítez y Lardín.

**1 VALENCIA:** Zubizarreta, Engonga, Otero, Camarasa, Sietes, Mijatovic (Gálvez, min.39), Viola (Mazinho, min.21), Eskurza, José Ignacio, Iñaki y Arroyo.

**GOLES:** 0-1, min.35: Arroyo.

**ÁRBITRO:** Núñez Manrique, del colegio madrileño. Mostró cartulina amarilla a Benítez y Brnovic, del RCD Espanyol y a Engonga, del Valencia.

**INCIDENCIAS:** XXII edición del trofeo 'Ciutat de Barcelona' disputado en el estadio de la Avenida de Sarriá ante unos 15.000 espectadores. En los prolegómenos del segundo encuentro del triangular, en el que el Espanyol debutaba ante su afición, se guardó un minutos de silencio en memoria del vicepresidente del RCD Espanyol, Fernando Lara, fallecido la pasada semana a consecuencia de un accidente de tráfico. En el fondo sur se desplegó una gigantesca pancarta que rezaba "Fernando Lara siempre entre nosotros".

**BARCELONA.** — El Valencia se proclamó campeón de la XXII edición del trofeo 'Ciutat de Barcelona' al imponerse al Espanyol en el tercer y definitivo encuentro (0-1), tras haber empatado en el primero frente al Rácing de Santander (1-1), en la primera edición del trofeo del equipo barcelonés que se disputado por el sistema 3x1.

El equipo anfitrión ofreció un gran espectáculo a su afición en el partido que le enfrentó al equipo cántabro y que finalizó con victoria catalana por cuatro goles a cero, pero no pudo superar a los de Luis Aragonés, que se mostraron como un conjunto mucho más sólido, especialmente en el centro del campo.

El Valencia asumió la responsabilidad ofensiva durante el primer encuentro frente al Rácing de Santander, que optó por actuar al contragolpe y dispuso de las mejores oportunidades para batir la portería rival.

Mijatovic inauguró el marcador en el minuto diecinueve al transformar un penalti cometido sobre el brasileño Viola, que fue empujado en el interior del área cántabra cuando.

## «Los 40 principales de la liga»

Las estrellas del torneo pueden salir de cualquiera de los 22 equipos de Primera

Miguel Santayana  
MADRID

Cada vez queda menos. Con el comienzo de la Supercopa ha llegado el fútbol de verdad, no el de los cambios constantes, juego al trote, penaltis, trifulcas y estadios vacíos.

Ya se habla de los serios candidatos al título, de los que pueden jugar la UEFA, y, por supuesto, de los grandes aspirantes a abandonar la primera división dentro de seis meses.

Entre casi todo el mundo hay más o menos unanimidad a la hora de determinar los nombres de una u otra categoría.

En lo único en lo que nadie se pone de acuerdo es a la hora de pronosticar cuál puede ser la estrella, o las estrellas, del próximo torneo de la regularidad.

### «QUIJOTISMO»

Por un lado tiran los colores de cada uno, esperando que un miembro de la plantilla de sus amores sea el gran animador del campeonato. Por otro prolifera ese "quijotismo" que hace que se pongan más los ojos en los que vienen de fuera.

La tercera tendencia es la de fijarse únicamente en los hombres de los llamados equipos "grandes", como si en los más modestos no hubiera nadie digno de resaltar.

La cuarta, valorar exclusivamente el precio, lo que las entidades han tenido que desembolsar por cada jugador.

Si se atiende sólo a esta última postura, Etxeberria, el hombre por el que el Athletic ha estado a punto de hipotecar hasta San Mamés -casi 900 millones de pesetas le ha costado el fichaje, por unas causas u otras-, y Meho Kodro, por el que el Barcelona ha desembolsado la cantidad de 700 millones de pesetas -curiosamente los dineros de uno y otro han ido a parar a las arcas de la Real Sociedad-, tendrían que ser los hombres a seguir, aunque la excesiva inexperiencia del primero, y el hecho de que el segundo aún no tenga el puesto garantizado -Jordi Cruyff se lo ha puesto muy difícil en el Gampers-, hacen sembrar de dudas tamaña apuesta.

### LOS MEJORES

Y es que ni tan siquiera en los "grandes" resulta más fácil pronosticar qué hombres pueden ser los mejores -basta ver lo ocurrido la temporada pasada con Amavisca y Zamorano, dos jugadores de los que Valdano quería prescindir en pretemporada y que luego fueron los más valiosos del campeón-.

En el Real Madrid hay curiosidad por ver las evoluciones de Michel, el otrora mejor pasador de la Liga, tras su larga recuperación; las de Raul, en el año de su esperada consagración; y, claro está, en las de Freddy Rincón y Esnaider, que pueden triunfar o ser un completo fracaso.

Estrellas pueden ser Iván de la Peña, Prosinecki, Figo, Kodro o Cuellar en el Barcelona -ojo al chaval "calvito" si juega-; Morientes o la "bruja" Berti en el Zaragoza -el ex del Albacete lo tiene



Zamorano, uno de los imprescindibles de Valdano. En la imagen, a la izquierda, con Nadal

todo para triunfar-; Beбето y Radchenko en el Deportivo -el brasileño podría superar la cifra de 30 goles que logró cuando fue "Pichichi"-; Moya en el Sevilla -los nuevos, Peixe y Oulida pueden necesitar mucho tiempo para acoplarse-; Jokanovic en el Tenerife -todos los "chicharreros" esperan lo máximo de él-; Mazinho en el Valencia -Mijatovic y Viola pueden quedar en un segundo plano si el centrocampista brasileño sigue empeñado en ser el líder del equipo ché-; o el citado Etxeberria en el Athletic -en pretemporada ha sido el único que ha despuntado algo en los "leones", incluso por encima de Guerrero-.

Donde hay muchos candidatos a ser "estrella" de la Liga es en el Atlético de Madrid, con muchos jóvenes que han gustado en pretemporada -Juan Carlos, Correa, Santi-, con veteranos que parecen renacer -Toni, Caminero, Kiko-, y con un fichaje super recomendado por su técnico -Pantic-. En esa situación están Stojkovski en el Oviedo, o Craioveanu en la Real Sociedad, que han apuntado en agosto muy buenas maneras.

### CLASE

Poquito ha mostrado Jarni de la clase de la que viene avalado, pese a que el Betis confía en él y en Alfonso para hacer "grande" al equipo -el ex madridista está ante su temporada más importante-. Para salvarse es para lo que precisa el Racing los goles de Fasaulin, cuyo reto es hacer olvidar a Radchenko; el Rayo necesita los tantos de Guilherme, donde habrá que observar además a Onésimo -ojo al pequeño gran extremo-; y el Sporting

Ni tan siquiera en los "grandes" resulta más fácil pronosticar qué hombres pueden ser los mejores



Michel, punto de mira tras su recuperación

los de Yekini -el nigeriano puede ser un hombre espectáculo.

Esa no será la máxima de muchos modestos, que sin embargo confían en jugadores claves para no pasar muchos apuros.

En el Albacete puede despuntar Bjelica -sobre todo si sigue en la línea del final de la anterior temporada-, en el Celta de Vigo el delantero Milojevic

-los vigueses se quedarían a gusto tan sólo con los goles que anotaba en el Mallorca-, en el Compostela el negrito Ohen -sus tantos ya les salvaron durante la pasada campaña-, en el Espanyol Benítez -tendrá que confirmar lo que hizo en tierras extremeñas-, en el Mérida Sinval -con el permiso del ex "Pichichi" Manolo Sánchez-.

En el eufórico Salamanca se deben a el peruano Chemo del Solar -será su cerebro-, y en el Real Valladolid el tanque Peternac -el jugador más aplaudido durante la reciente pretemporada-.

### El Celaya empató a uno con la UAG sin que Butragueño destacase

**CELAYA.** -El Atlético Celaya, equipo en el que milita el español Emilio Butragueño, empató a un gol, conseguido por el brasileño Milton Antonio Núñez "Zico", con el equipo de la Universidad Autónoma de Guadalajara (UAG), en un partido que se jugó bajo una intensa lluvia.

El tanto de la UAG, campeón en la temporada 1993-94, lo marcó el mexicano Armando González, quien abrió el marcador del encuentro que se realizó en el estadio "Miguel Alemán Valdez" ante 12.000 espectadores.

Una fuerte y copiosa lluvia comenzó a caer en la ciudad de Celaya dos horas antes de que se iniciara el partido, por lo que el campo se inundó completamente.

Durante los 90 minutos del encuentro, la lluvia no dejó de caer, lo que provocó que los jugadores batallaran sin descanso para controlar el balón.

El brasileño Amarildo Soares falló un penalti (que fue protestado por los jugadores de la UAG), ya que lo tiró despacio, suave y desviado.

Butragueño, a quien en México ya apodan "El Caballero de la Cancha" por lo limpio de su juego, buscó varias veces la oportunidad del gol y le dio un buen servicio al chileno Richard Zambrano.

Al final del partido, Butragueño, ex jugador del Real Madrid, lamentó el resultado del encuentro y que éste se produjera en un campo inundado.

### FUEGOS

Antes del partido fue quemado un castillo de fuegos artificiales y se gritaron vivas a Butragueño, quien ya es muy querido en esta población del estado de Guanajuato, localizada en el centro del país.

El Celaya juega en el Grupo I donde también están Guadalajara, Santos, Veracruz, Toluca y el equipo de la Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL).

Después de más de tres décadas de espera, el Celaya ascendió a la máxima categoría, después de que el brasileño Amarildo Soares metiera un gol en el segundo tiempo extra al Pachuca.

Este triunfo permitió al Atlético Celaya, en junio pasado, proclamarse campeón de la Primera División A y consolidar su ascenso a la primera división.

Butragueño es recordado en esta población por los cuatro goles que metió a Dinamarca cuando este país jugó contra España en el Campeonato Mundial México'86, en la ciudad de Querétaro, cercana a Celaya.

Cientos de personas se quedaron fuera del estadio, que fue acondicionado para que tener un aforo para 20.000 espectadores, pero en esta ocasión solamente se permitió la entrada a 12.000, porque aún no se han hecho las pruebas exigidas por las autoridades para ver si las nuevas gradas son seguras.

Por la UANL, el estadounidense Tabaré Ramos, metió el gol; por el Cruz Azul, el mexicano Octavio Mora marcó el tanto.

# Pantanos, la playa del interior

El aumento de visitantes y la falta de medidas de seguridad, un cóctel peligroso

Cuando llega el verano, la mayoría se empaqueta bañadores y sombrillas y huye a la costa en busca de sol y mar.

Sin embargo, ya son muchos los que han descubierto una alternativa más cercana y económica en los pantanos

que se extienden por toda la geografía española, que permiten, además del baño, la práctica de deportes náuticos.

Montse Carreño  
VALLADOLID

En Castilla y León hay más de 50 embalses y lagos artificiales con zonas aptas para el baño y la práctica de deportes acuáticos. El lago de Sanabria o los pantanos de La Cuerda del Pozo (Soria), El Burguillo (Ávila), Porma y Riaño (León), son algunos de ellos. Pero no los únicos. También hay áreas de recreo en los de Aguilar de Campoo y Camporredondo (Palencia), Almendra y Santa Teresa (Salamanca), San José (Valladolid), Los Barrios de Luna (León) o Linares de Riofrío (Segovia). Este año los mares del interior se encuentran muy por debajo de su nivel medio, afectados por la sequía que padece todo el país. No obstante, las tablas de surfing, las piraguas y los pequeños veleros forman parte ya del paisaje de los embalses. Aficionados a la vela y campistas aumentan cada verano en estos lagos de interior, circunstancia que puede provocar situaciones de riesgo si no se toman las debidas medidas de seguridad. Al contrario de lo que ocurre en las zonas playeras, no existe ninguna normativa que regule la seguridad de los bañistas en los embalses, que depende de los Ayuntamientos a los que pertenecen. Ni Protección Civil, ni el Servicio de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil (SEPRONA) tienen competencias en este sentido. La labor del SEPRONA se dirige, en concreto, a controlar el estado de contaminación de las aguas aunque, según sus responsables, de vez en cuando advierten a las personas que se están bañando de los peligros que pueden correr.

La muerte de dos personas durante el mes de julio, uno en el pantano de El Pontón, en Se-

## APROVECHAMIENTO RECREATIVO EN LOS EMBALSES DE CASTILLA Y LEÓN



Aprovechamiento recreativo en la región. Los gráficos hacen referencia a navegación a vela y a motor

govia, y otro en el de Ruesga, en Palencia, han puesto en entredicho las ya escasas medidas de seguridad que se toman en estas zonas de recreo, que a veces no cuentan ni con un socorrista.

### HIDROCUCIÓN

Un joven de 23 años pereció el 30 de julio bajo las aguas del pantano palentino de Ruesga, tras sufrir una hidrocución, y no pudo ser rescatado ni por la Guardia Civil ni por la Cruz Roja por carecer del material adecuado de salvamento. El cuerpo del joven permaneció en el fondo del embalse hasta que fue rescatado por miembros del Grupo de Especialistas Acuáticos de Salvamento de la Guar-

dia Civil de Valladolid.

En Riaño, en Santa Teresa y en otros de grandes dimensiones suele haber puestos permanentes de socorro, pero en el resto las medidas de seguridad se reducen a un equipo de la Cruz Roja durante los días festivos. Y esto, no siempre.

En algunos casos, como en el pantano de Riaño (León), el Ayuntamiento ha delegado sus competencias en el club náutico de la localidad, que se encarga de hacer cumplir una serie de medidas de seguridad, sobre todo durante la temporada alta.

Entre otras medidas, en Riaño no se permite el acceso al pantano a niños menores de 14 años si no van acompañados

por algún adulto. Para acceder a las embarcaciones, es obligatorio vestir un chaleco salvavidas. Las lanchas a motor no pueden alcanzar su máxima potencia hasta que han superado, al menos, los 500 metros de distancia de la playa.

La Federación de Piragüismo de Castilla y León, que tiene en los pantanos uno de sus recursos para practicar este deporte, señala que ellos mismos se encargan de garantizar su propia seguridad cuando salen a navegar. Los chalecos salvavidas o el acotamiento con boyas de las zonas peligrosas son algunas de las medidas habituales que se toman para evitar posibles accidentes.

## Nacionalistas de la región aparecen en una «lista negra» hecha por grupos neonazis

VALLADOLID.— Varios miembros del partido nacionalista Unidad Popular Castellana (UPC) de Valladolid, Burgos y Palencia figuran como objetivos preferentes en una «lista negra» publicada en el número 20 de la revista clandestina «Cirrosis», editada por neonazis, según ha publicado este fin de semana el diario «El País».

Este grupo de nacionalistas, de los que se dan dirección, nombre, trabajo, número de teléfono y hasta la matrícula de sus coches, aparece junto a otros «objetivos» como anarquistas, punkies y homosexuales.

En los casos en los que les falta la dirección, la revista facilita

nombres y pide la colaboración de los «skins» de toda España (en Valladolid hay dos bandas sometidas a control policial). Por ejemplo se dice: «Nos llegan de Valladolid unas cuantas direcciones de guarros de Unidad del Pueblo Castellano. Esperamos con ansiedad vuestras noticias, así como más direcciones de puercos...».

Se da cuenta también de un presunto antifascista -al que califican como «sharp» (Skinheads Againts Racial Perjuice)- que vive en Burgos y se relaciona «con gentuza de HB y viaja habitualmente a Bilbao». Incluso saben que hace un año fue detenido por quemar una bandera española.

## Muere un anciano de 74 años al ser embestido por un toro en los encierros de Sepúlveda

SEGOVIA.— Gonzalo Herguedas Herguedas, de 74 años, falleció ayer en el transcurso del segundo de los encierros que se celebran en la villa segoviana de Sepúlveda, organizados con motivo de sus fiestas patronales.

El suceso se produjo pocos minutos después del inicio del encierro, cuando la víctima trataba de empujar a una de las reses que había quedado suelta al salir de los corrales y otro toro le embistió por detrás y le golpeó contra las vallas que flanquean el recorrido.

La noticia ha conmocionado a toda la villa, aunque no se suspendió ninguna de las actividades previstas por expreso deseo de la

familia del fallecido.

Por otra parte, dos personas resultaron con heridas de carácter grave en los encierros que comenzaron ayer en Cuéllar, en la tradicional «probadilla» que se realiza una vez finalizado el recorrido de los astados.

El primero de los heridos, Víctor de la Rubia, de Aranda de Duero (Burgos), sufrió una grave cogida en la cara interna del muslo derecho que le produjo una herida de 20 centímetros de longitud y un «shock» traumático. José Fermín Vicente, de Sanchoño (Segovia), sufrió fractura de hombro y una cornada de 12 centímetros en el muslo derecho.

## Ávila, Soria, Burgos y Segovia, con alto riesgo de inundaciones

VALLADOLID.— El Instituto Nacional de Meteorología ha incluido a Soria, Burgos, Ávila y Segovia entre las provincias con riesgo de sufrir inundaciones, aunque para los próximos días no está previsto que se produzcan cambios climáticos de importancia.

La llegada de fuertes tormentas, como las que provocaron una decena de muertos en Yedra y Almoguera (Guadalajara), ha obligado a adelantar el Plan de Predicción y Vigilancia Meteorológica (Previmet) de la Dirección General de Protección Civil y el Instituto Nacional de Meteorología.

El citado plan comenzó a funcionar el sábado -una semana antes que en años anteriores- ante la posibilidad de que se vuelvan a producir fuertes tormentas en zonas del Mediterráneo.

Previmet 95 abarca a las comunidades autónomas bañadas por el Mediterráneo (Cataluña, País Valenciano, Murcia, Andalucía y Baleares), Ceuta y Melilla y las provincias de Logroño, Madrid, Toledo, Guadalajara, Albacete, Cuenca, Teruel, Segovia, Soria, Burgos y Ávila.

El plan, que este año cumple su novena edición, estará en funcionamiento hasta el 30 de noviembre, aunque podría prolongarse si las condiciones climáticas lo exigiesen.

## BREVES

### EL GAS NATURAL LLEGARÁ AL 56% DE LA POBLACIÓN

El consumo de gas natural en la región se extenderá al 56 por ciento de la población en el año 2004, según el Plan de Gasificación elaborado por la compañía Gas Castilla y León, que prevé inversiones cercanas a los 20.000 millones de pesetas durante los próximos diez años.

### DENUNCIAN LA MUERTE DE CUATRO CIGÜENAS

La Asociación de Consumidores y Usuarios (ACU) de Medina del Campo ha denunciado ante el Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil la aparición de cuatro cigüenas muertas en unos cultivos cercanos al vertedero comarcal.

### EL CONSUMO ELÉCTRICO SUBIÓ UN 1,44 POR CIENTO

El consumo de electricidad en Castilla y León creció un 1,44 por ciento en el primer trimestre del año frente con respecto al mismo periodo de 1994, con 2.119.993 megawatios, frente al 11,12 por ciento registrado en el conjunto del Estado.

### TRES MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRÁFICO

Tres personas muertas y una herida grave es el balance provisional de los accidentes de tráfico con víctimas registrados en Castilla y León en el último fin de semana de agosto.

# Las negociaciones pesqueras se encuentran al borde de la ruptura

Los pescadores anuncian nuevas medidas de presión ante la falta de acuerdo

Las negociaciones de pesca entre la Unión Europea (UE) y Marruecos pueden romperse hoy, lunes, si este país no da una

respuesta afirmativa a la oferta que presentaron ayer los negociadores comunitarios en Bruselas. El representante de

la UE ofreció a Marruecos un recorte del 25 por ciento de las capturas de cefalópodos de la flota europea en su caladero.

**BRUSELAS.** — El representante marroquí, Mohamed Rami, deberá contestar hoy, a las tres de la tarde, si acepta. En caso contrario, la UE retirará el documento, señaló John Spencer, que no quiso prejuzgar la respuesta de Rabat.

En caso de negativa de Marruecos las negociaciones podrían romperse ya que hasta ahora, según reconoció el propio Spencer, se han limitado a meras conversaciones dado que "no hay ni un sólo documento escrito del futuro convenio".

La oferta es "un gesto lo suficientemente importante" para que se empiece a negociar de verdad y se comience a trabajar en un borrador de acuerdo, pues también contiene todo lo relativo a las medidas de control de pesca y las administrativas que incluirán el futuro convenio y su anexo, señaló Spencer.

Sin embargo, está lejos de la reivindicación marroquí de reducir las capturas de cefalópodos (pulpo, sepia, calamar) de la flota europea en un 65%.

## PUESTOS DE TRABAJO

En el último año los 130 buques cefalodoperos españoles que faenan en aguas marroquíes representan algo más de 2.000 puestos de trabajo directos y capturan hasta 36.800 toneladas de pulpo, 4.000 de choco y 4.500 de calamar.



Pescadores faenando en el puerto

De aplicarse la propuesta de la UE deberían cesar casi una treintena de barcos y se perderían casi medio millar de puestos de trabajo de marineros, en uno de los tipos de pesca que más valor añadido proporcionan de todas las especies que se capturan en el caladero marroquí.

No obstante, según fuentes

diplomáticas, esta reducción podría ser viable dado que existe un número de barcos que por unas razones u otras (antigüedad del barco, jubilación del armador) van a cesar su actividad en los próximos años y que el amarre definitivo se produciría de forma escalonada.

Los representantes del sector consideraban hace unos días "a-

sumible" un recorte del 21% de las capturas de cefalópodos.

Por otra parte, pescadores de las provincias de Cádiz, Almería y Pontevedra anunciaron ayer el inicio de nuevas medidas de presión y movilizaciones ante la falta de acuerdo en las negociaciones pesqueras celebradas el fin de semana en Bruselas entre la UE y Marruecos.

## El Grupo "El Corte Inglés" ganó 33.580 millones en 1994

**MADRID.** — El grupo El Corte Inglés alcanzó al cierre del ejercicio 1994 unos beneficios netos de 33.580 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 3,9 por ciento en relación al año anterior, según datos presentados ayer por el presidente de la entidad, Isidoro Alvarez, ante la junta de accionistas.

Durante el último ejercicio económico, que El Corte Inglés cerró el pasado 28 de febrero, las ventas e ingresos netos ascendieron a 1.015.566 millones de pesetas, cifra superior en un 3,4 por ciento a la del ejercicio anterior.

En la presentación de la memoria, Isidoro Alvarez, anunció la intención del grupo de proseguir con la política de expansión aunque, precisó, que "no queremos crecer por crecer" sino "para acercarnos más al cliente" y "para ampliar nuestra oferta y hacerla completa en todos los ámbitos".

El presidente de El Corte Inglés, pese a calificar de "satisfactorios" los resultados de 1994, reconoció que la nueva regulación de los horarios comerciales, que limita la apertura de los días festivos, ha tenido un repercusión desfavorable en las ventas.

Tras la junta ordinaria, que según la legislación vigente debe convocarse durante los seis meses posteriores al cierre del ejercicio, El Corte Inglés celebró una junta extraordinaria en la que se acordó aumentar el capital social en 2.254 millones de pesetas, hasta los 51.842 millones.

Según los datos contenidos en la memoria, El Corte Inglés invirtió durante el pasado ejercicio 57.353 millones de pesetas en la apertura de nuevos centros, en la modernización de los ya existentes y en las obras realizadas en diversos edificios de servicios.

## El acuerdo sobre Presupuestos, principal objetivo del Gobierno

El Ejecutivo retomará próximamente los contactos con CiU

**MADRID.** — El principal objetivo del Gobierno para el mes de septiembre es conseguir un acuerdo sobre los Presupuestos Generales del Estado para 1996, por lo que se retomarán en fechas próximas los contactos con CiU, informaron a EFE fuentes de la Presidencia del Ejecutivo.

Los Presupuestos Generales del Estado para el año entrante deben enviarse al Congreso de los Diputados con fecha límite del 30 de septiembre.

Los Consejos de Ministros de septiembre, el primero de ellos el próximo viernes día 1 con el que se reanudan las reuniones gubernamentales tras las vacaciones, tratarán, casi monográficamente, sobre el proyecto presupuestario, según dijo el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Está previsto que en fechas próximas se produzcan reuniones entre el Gobierno y CiU

para tratar de consensuar las grandes líneas presupuestarias.

Así, el titular de Economía, Pedro Solbes, se verá con el Consejero de Economía y Hacienda de la Generalitat, Macià Alavedra, y, en el ámbito parlamentario, se prevén contactos entre el presidente del Grupo Socialista, Joaquín Almunia, y el portavoz de CiU, Joaquim Molins.

Posteriormente, bien entrado el próximo mes, podría tener lugar una reunión entre el presidente del Gobierno, Felipe González, y el de la Generalitat, Jordi Pujol.

### REUNIÓN CON PUJOL

González dijo el miércoles pasado en Palma de Mallorca, tras despachar con el Rey en el Palacio de Marivent, que no está prevista una reunión entre él y Pujol, pero indicó que "sería posible" que ese encuentro se cele-

brara.

Tras afirmar que la "hipótesis más verosímil" para que tengan lugar las próximas elecciones generales sigue siendo marzo de 1996, González subrayó que "sobre esa base vamos a trabajar, y sobre esa base vamos a elaborar los Presupuestos".

"En lo que dependa de nosotros habrá unos Presupuestos que cumplan el objetivo de déficit y en lo que dependa de los demás tienen que preguntarles a ellos, en particular a CiU", añadió el presidente del Gobierno.

A partir de hoy, lunes, González y los miembros del Gobierno se irán incorporando a sus despachos con vistas a la preparación del Consejo de Ministros del viernes.

Antes, el miércoles 30 de agosto, se reunirá la Comisión de Subsecretarios para preparar la reunión del Gabinete dos días después.

## Rupérez cree que Arzalluz reclama el derecho franquista para elegir a los obispos

"Lo más antiguo de España es el PNV"

**MADRID.** — El diputado del PP y secretario general de la Internacional Demócrata, Javier Rupérez, manifestó que en la polémica surgida sobre el nombramiento del obispo de Bilbo el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, ha reclamado el "derecho de presentación de los obispos" que tuvo Franco.

En declaraciones a EFE, el dirigente del PP señaló que "la posición del PNV en este asunto demuestra que lo más antiguo de España es el PNV" y dijo que "dudo que los nacionalistas vascos quieran un Estado libre, pero desde luego lo que no quieren es una Iglesia libre".

Tras señalar que una de las primeras decisiones que tomó el Rey Don Juan Carlos al acceder al poder fue renunciar al derecho que tenía Franco de presentación de obispos, dijo que lo que el presidente del PNV reclama ahora

"es simple y llanamente la vuelta al cesaropapismo".

Rupérez añadió que además le había molestado el tono de las palabras de Arzalluz en las que pedía que el nuevo obispo de Bilbao sea vasco y sepa euskera, aunque consideró que la posición de los nacionalistas vascos "no deja de tener su gracia".

El secretario general de la Internacional Demócrata también se pronunció sobre el "caso GAL", asunto respecto al que consideró que "estamos tocando fondo".

Para Rupérez este tema ha demostrado la idea política y ética que tienen los socialistas del poder.

"El GAL es la quintaesencia del horror, que supone que se puede recurrir a cualquier tipo de medio para lograr un fin, y además usarlo para el enriquecimiento personal", indicó.

# 'Si González es el candidato, la goleada está asegurada', dice Cascos

El "número 2" del PP critica la descoordinación actual de las fuerzas policiales

Francisco Álvarez Cascos, "número dos" del partido que lidera José María Aznar, uno de los artífices del "centrado"

del Partido Popular, secretario general y ministro del Interior "in pectore" está convencido de que ganarán "por goleada" si

Felipe González vuelve a ser el candidato del Partido Socialista en las próximas elecciones generales.

Fernando Lussón  
MADRID



Francisco Álvarez Cascos, 'número 2' del Partido Popular

En el caso de que sea necesario el acuerdo con los nacionalistas para garantizar la gobernabilidad del país da por seguro que el pacto no tardará en llegar. Primero porque, dice, ya han demostrado su capacidad para llegar a ellos, y en segundo lugar, porque los nacionalistas necesitan estar cerca del gobierno central y son posibilistas por encima de sus declaraciones ideológicas. Álvarez Cascos critica la descoordinación actual de las fuerzas policiales y considera que son necesarias unas reglas de interpretación de los pactos antiterroristas que impidan las estrategias unilaterales.

**-Se sienten aludidos cuando el presidente del gobierno habla de "agitación de intereses políticos de bajo nivel"**

-Nos sentimos aludidos en la referencia del presidente, pero no en la literalidad de las acusaciones porque si hay alguien que esta desarrollando su trabajo con intereses de muy bajo nivel es el propio González, que intenta enmascarar la realidad. Pero tengo la impresión de que lo importante no es lo que piense González ni el PP, sino lo que piensan los españoles: que González es cada vez menos creíble y tiene más rechazo y que el PP tiene cada vez más apoyos. Tengo la impresión de que González va a salir por la puerta pequeña de la política precisamente por buscar refugio en esa forma de actuar.

**-¿Cuáles son las previsiones del PP para el próximo curso?**

-No preveo ningún cambio en los protagonistas. González y su gobierno seguirán la táctica de negar las evidencias de eludir cualquier tipo de responsabilidad política y de huida hacia adelante. El PP no tiene ningún motivo para dejar de ejercer su papel de oposición rigurosa y responsable. La llave para el cambio la tienen los nacionalistas que en su discurso dicen que hay que cambiar de rumbo, pero luego con su actitud de pasividad o de apoyo activo al gobierno están facilitando que las cosas sigan así y son corresponsables de esta situación.

**-Parece que Felipe González tiene un respiro al conocerse que no hay indicios suficientes para su procesamiento.**

-Yo no estoy de acuerdo con esa interpretación, sino que precisamente porque hay indicios el juez instructor ha elevado la causa a la Sala Segunda del Supremo para poder seguir investigando. Discrepo de esa in-

terpretación interesada del PSOE en virtud de la cual la remisión al Supremo, que en si misma supone un indicio de culpabilidad, se convierta en una declaración de inocencia. El hecho de que este en el Supremo supone un agravamiento de la amenaza de responsabilidades penales para González.

**-¿Con qué previsiones de calendario electoral trabaja el**

PP?

-Las declaraciones de los políticos en relación con los calendarios hay que tomarlas como las de los jugadores de mus. Lo único que vale para fijar la fecha de las elecciones es el decreto de convocatoria. A González nada le impide, si tiene los presupuestos aprobados, seguir al frente del gobierno en el año 96. Por tanto si se aprueban los pre-

supuestos ni tan siquiera doy por seguro el calendario anunciado por González. ¿Cuántas veces ha empeñado su palabra y luego no ha cumplido?

**-Ustedes exigen responsabilidades políticas a González pero el PSOE les acusa de que Aznar no hizo lo mismo con el caso Pérez Villar cuando era presidente de Castilla-León.**

-González usa los ejemplos según su conveniencia. No le convenía usar el ejemplo de Baleares y ha usado este porque quiere aplicar la teoría de la responsabilidad política consecuencia de la responsabilidad penal y para esa teoría la dimisión de Cañellas no le conviene, aunque es el caso universalmente reconocido por todos como ejemplo de exigencia de responsabilidades políticas. Aznar y el PP en ese caso hicieron lo que tenían que hacer, se creó una comisión de investigación apoyada por el PP y se votó a favor de su suplicatorio en el Senado.

**-¿Realmente les es indiferente que se presente González como cabeza de la candidatura en las próximas elecciones?**

-Como partido político la elección del candidato de una fuerza política ajena a nosotros es indiferente. Personalmente a mi me gustaría que Felipe González fuera el candidato porque creo que la goleada estaría asegurada. Entre otras cosas porque la campaña no podría plantearse sin la exigencia de las responsabilidades políticas por los electores. Si el PSOE cambia de cabecera lo primero que intentará será presentar al candidato como limpio de responsabilidades anteriores, y eso puede confundir al electorado.

## Raimón Obiols pronostica que el PP no tendrá con quien pactar si gobierna

**BARCELONA.**—El primer secretario del PSC, Raimón Obiols, considera que el PP está "aislado" políticamente y en el caso de que gane con mayoría relativa unas elecciones generales no tendrá con quien pactar, ni siquiera con CiU, y se abrirá una etapa de "inestabilidad" gubernamental.

Obiols asegura que la estrategia política del PP "le ha aislado tanto que le será sumamente difícil configurar una mayoría de gobierno en el caso que no tenga mayoría absoluta" y expresó su convicción de que un pacto entre CiU y el partido conservador "es muy difícil".

"En política no se debe descartar nunca nada-dijo- pero se me hace muy difícil imaginar un diálogo positivo y fructífero entre CiU y PP; tienen posiciones confrontadas y los populares pretenden reciclar aspectos autonómicos en una línea que no podría ser compartida por la

coalición".

A su juicio, en España podría repetirse un proceso semejante al que ocurrió en Suecia, donde "después de un período muy prolongado de gobierno socialdemócrata, hubo un interludio muy breve de gobierno de la derecha, que no tuvo capacidad para mantener una mayoría y cedió paso de nuevo a la alternativa socialdemócrata".

En este contexto, el dirigente socialista destacó que el proyecto del PP "tiene una opacidad muy grande, porque sus dirigentes tienen falta de confianza, temen que se vuelva a repetir lo que ocurrió en las elecciones generales del 93 y están preocupados por quedarse sólo en mayoría precaria".

Obiols, responsable de relaciones internacionales del PSOE, afirmó que al PSOE "le ha llegado la hora de hacer inventario y de hacer nuevas proposiciones".

## Treinta y cinco muertos en la carretera durante el fin de semana

**MADRID.**—Treinta y cinco personas han muerto en los veintinueve accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas desde las 15,00 horas del viernes y hasta las 20,00 horas de ayer, domingo, informaron a EFE fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Además, 16 personas han resultado heridas graves y 13 de carácter leve.

Los dos accidentes más graves se produjeron en la madrugada del domingo, en uno de ellos, ocurrido sobre las 0'40 horas en Alicante, en la Autopista 7 a su paso por el término municipal de Elche, fallecieron 5 personas y otra resultó grave.

Sobre las 6'45 horas de la pasada madrugada, se produjo el segundo accidente más grave del fin de semana, en la Autovía 16 a la altura de Sitges (Barcelona), en el que resultaron muertas dos personas y cuatro heridas de gravedad.

En cuanto a la densidad del tráfico, la circulación era ayer fluida en todas las carreteras españolas, produciéndose retenciones solamente en la Nacional 332 a la altura de la localidad de Sueca (Valencia) y en la Nacional 340 a su paso por la localidad valenciana de Sagunto.

## Uno de cada 5 muertos por afección coronaria era alcohólico

**LUGO.**—Una de cada cinco personas fallecidas a consecuencia de una enfermedad coronaria es alcohólica, según el catedrático de psiquiatría de la Universidad Complutense de Madrid Alonso Fernández, que pronunció la conferencia inaugural del XXIV Congreso Nacional de Alcohólicos Rehabilitados.

El profesor Fernández destacó la necesidad de que el alcoholismo sea entendido como una enfermedad y dijo que, aunque el alcoholismo se suele agrupar con otras patologías, "tiene tal entidad y peculiaridades que hay que exigir un plan específico sobre ella".

Alonso Fernández recordó que la adicción al alcohol se suele presentar en numerosas ocasiones asociada al juego y al trabajo "llegando a presentarse casos de personas que, para atender la alta competitividad laboral, no encuentran más salida" que la bebida.

Añadió que la sociedad actual es propensa a las adicciones y que "pone al alcance de la mano el juego y el alcohol".

Según este experto, la ingesta de alcohol afecta de manera desigual a jóvenes y adultos, de manera que uno de cada cinco bebedores adultos se hace alcohólico, mientras que entre la juventud cae en la enfermedad uno de cada tres.

## El primer ministro francés acapara la atención tras la crisis gubernamental

PARÍS.—El Primer ministro francés, Alain Juppé, volvió a demostrar ayer que el verdadero patrón del "cambio" en Francia es él, a pesar de la intención manifiesta del ex ministro de Economía, Alain Madelin, de seguir ocupando la escena política.

El ex ministro ultraliberal, que el sábado reinó ante los objetivos de la prensa tras su espectacular dimisión, puede encontrar cierta dificultad en convertir en un verdadero "trono" mediático su puesto de diputado en la Asamblea Nacional.

Juppé parece decidido a acaparar el escenario político, como pudo comprobarse el domingo a través de la serie de declaraciones hechas en la Universidad de Verano del Partido Republicano en Antibes, al sureste de Francia.

Desde allí, el jefe del Gobierno intentó, además, tranquilizar a la opinión pública y a los mercados. Para confirmar la estabilidad francesa, no cesó de repetir con diferentes fórmulas que la orquesta gubernamental "tenía un director y una partitura" y que "no era ningún club de reflexión" Empujadas desde Antibes, las cámaras tuvieron que enfocar necesariamente hacia algo más candente que la "vieja" crisis gubernamental del viernes y reflejaron ayer los intentos de Juppé por disipar las dudas que existen sobre su proyecto de reforma social y presupuestaria.

## Serbios y croatas, excluidos del plan de paz de EE.UU. para Bosnia

### La OTAN podría intervenir a gran escala si no hay acuerdo

William Myers

SARAJEVO

El nuevo plan de paz estadounidense, que discutirán mañana el presidente bosnio y los representantes de Occidente, excluye de las negociaciones a dos de los principales protagonistas de la guerra: los serbios y los croatas de Bosnia.

Los proyectos de paz que promueven Estados Unidos y la Unión Europea (UE) apuestan por la firma de un acuerdo sólo entre los presidentes de Bosnia, Croacia y Serbia, sin la participación de los líderes de las autoproclamadas repúblicas serbobosnia y croatobosnia.

"¿Quién va a garantizar que los serbobosnios respeten el acuerdo?", se preguntó ayer, domingo, un diplomático occidental en Sarajevo, en alusión a una eventual "cumbre" de paz entre los presidentes Alija Izetbegovic, de Bosnia; Franjo Tudjman, de Croacia; y Slobodan Milosevic, de Serbia.

Las grandes potencias suponen que Milosevic podrá imponer un arreglo de paz en la zona serbia de Bosnia mediante su influencia sobre el líder militar, Ratko Mladic, con o sin el consentimiento del "presidente",



Bill Clinton

ARCHIVO

Radovan Karadzic, y las otras autoridades civiles de la "República Serbia de Bosnia".

Milosevic no ve grandes inconvenientes en la nueva iniciativa de paz, ya que afirmó el pasado día 17, tras una reunión en Belgrado con el enviado especial estadounidense, Richard Holbrooke, que las posturas de

Serbia y EEUU "son parecidas".

Tras el fracaso del intento que hicieron este mes Karadzic y el "parlamento" serbobosnio de destituir a Mladic, que contó con el respaldo de Milosevic en su pulso con el poder civil, parece factible que la firma de Milosevic sirva para pactar la paz.

### "POLÍTICA DE FUERZA"

Por su parte, el primer ministro bosnio, Haris Silajdzic, cree que la nueva iniciativa de paz estadounidense puede conducir a un acuerdo, si Serbia reconoce el fracaso de su "política de fuerza", según dijo ayer.

Por otra parte, el subsecretario de Estado Adjunto del Gobierno Clinton a cargo de la crisis de los Balcanes, Richard Holbrooke, advirtió ayer a los serbios que la OTAN podría intervenir en gran escala a menos que se llegue a un acuerdo de paz en una o dos semanas.

Además, el ministro francés de Asuntos Exteriores, Hervé de Charette, considera que "en lo esencial", la estrategia americana de paz en Bosnia "consiste en acercarse a las posiciones francesas".

## El ejército israelí bombardea por quinta vez en 24 horas el Líbano

BEIRUT.—Cazabombarderos israelíes bombardearon ayer por quinta vez en 24 horas bases del proiraní Hizbula (Partido de Dios) en el sur de Líbano, informaron fuentes policiales.

Dos aviones militares israelíes dispararon en la tarde del domingo tres cohetes aire-tierra contra concentraciones de Hizbula en las colinas de Yabal Safi, situadas en la región de Iklím al-Tufah, a unos 45 kilómetros al sur de Beirut, causando importantes incendios, afirmaron testigos en la zona.

Esta madrugada, aviones militares israelíes bombardearon, en tres salidas, otras bases de Hizbula en las localidades de Mlita y Yabal Rafia, horas después de que hubieran atacado con cohetes aire-tierra concentraciones del mismo grupo en Luaze, en Iklím al-Tufah.

Fuentes policiales informaron de que los guerrilleros de Hizbula se encuentran en estado de alerta máxima en previsión de nuevos ataques israelíes.

Israel amenazó con atacar la población civil libanesa en caso de que Hizbula siga bombardeando las posiciones israelíes en el interior de la franja de 1.000 km. cuadrados que ocupa el ejército israelí en el sur de Líbano y continúe tomando represalias por sus víctimas.

Tres guerrilleros de Hizbula y un miliciano del proisraelí Ejército del Sur de Líbano murieron y otros dos combatientes del Partido de Dios fueron heridos en esta semana.

## Sólo para ellas

### Pekín albergará desde el 4 de septiembre la Conferencia de la ONU sobre la Mujer

Amaya Iribar

MADRID

Al más puro estilo ONU, Pekín se convertirá, del 4 al 15 del próximo septiembre, en la ciudad de las mujeres. En esas fechas, la capital de la China Popular acogerá la IV Conferencia sobre la mujer, auspiciada por Naciones Unidas, que culmina cuatro años de intenso trabajo y que pretende materializar lo que, hasta ahora, no eran sino buenas intenciones. Paralelamente, y a menos de 50 kilómetros, el Foro de las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) celebrará su propia reunión. La delegación española, encabezada por la ministra de Asuntos Sociales Cristina Alberdi, que actuará como portavoz de los Quince, llevará a Pekín las propuestas recogidas en el IV Plan de Acción Comunitario de Igualdad de Oportunidades.

En la estela de los grandes temas que han provocado la celebración de fastuosas conferencias auspiciadas en los últimos años por Naciones Unidas-Cumbre de la Tierra de Río de Janeiro (1992), conferencias mundiales sobre Derechos Humanos (Viena, 1993) y sobre Población y Desarrollo (El Cairo, 1994) y la Cumbre Social de Copenhague (1995) ahora le toca el turno a la mujer. Más cargadas de buenas intenciones que de resultados prácticos, estas conferencias se convierten, sin embargo, en refe-

rencia obligada para la acción de los Gobiernos nacionales. Naciones Unidas, que reconoce en su carta constitutiva la igualdad de derechos y oportunidades para hombres y mujeres, pretende con esta nueva cumbre construir la senda por la que deberán caminar los gobiernos para dar a sus mujeres un futuro más digno y más justo. Cerca de 50.000 mujeres y hombres -10.000 en la Conferencia oficial y 40.000 en el foro alternativo de las ONGs- acudirán a China con este fin.

El hecho es que, a pesar de la ostensible mejora de la situación de las mujeres en todo el mundo, el llamado "sexo débil" vive en un mundo que le discrimina y es completamente injusto con ellas, pese a que constituyen más de la mitad de la población mundial. Los datos hablan por sí solos: el 70 por ciento de los pobres del mundo son mujeres, las dos terceras partes de los analfabetos también. Reciben salarios inferiores por el mismo trabajo y están infrarrepresentadas en el ámbito del poder político. La normativa internacional, por muy protectora y potenciadora de la mujer que sea, se queda siempre en papel mojado cuando se analiza la realidad.

Invertir el proceso de "femeinización de la po-

breza" que asola sobre todo a los estados del Tercer Mundo se convertirá en la prioridad absoluta de la Conferencia de Pekín. Y es que los más pobres entre los pobres de este mundo son mujeres. Además, como bien señala el Informe sobre Desarrollo Humano de la ONU de este año, la igualdad de los sexos no depende del nivel de ingreso de una sociedad.

Tan sólo el 10 por ciento de los legisladores de todos los países son mujeres y este porcentaje cae hasta el 6 por ciento en el caso de miembros del Gobierno. Cuatro jefes de Estado y 6 de gobierno completan el patético cuadro de la participación de las mujeres en el proceso de toma de decisiones políticas. Por continentes, América Latina recibe el dudoso honor de ser el más discriminador. Incluso existen noventa países que no han reconocido aún, en sus legislaciones, la igualdad entre hombres y mujeres.

Después de México (1975), Copenhague (1980) y Nairobi (1985), la IV Conferencia de Naciones Unidas sobre la mujer (Pekín, septiembre 1995) retoma los trabajos sobre la mujer bajo el lema "Igualdad, Desarrollo y Paz". Las delegaciones gubernamentales, verdaderos motores de la Conferencia, discutirán

El llamado "sexo débil" vive en un mundo que le discrimina y es injusto con ellas

## BREVES

### CIERRE DE OFICINAS EN JERUSALÉN

La Autoridad Nacional Palestina, que preside Yaser Arafat, ha exigido ayer que sigan abiertas las oficinas de Jerusalén oriental que se propone clausurar el ministro de policía de Israel, Moshé Shajal.

### EL LÍDER RADICAL ITALIANO PANNELLA, EN LIBERTAD

Marco Pannella fue puesto en libertad horas después de haber sido detenido ayer, en Roma en una manifestación en favor de la legalización de las drogas "blandas", ya que pretendía distribuir algunas dosis de hachís.

### PRESIONES EN EE.UU POR EL EMBARGO EN CUBA

Un creciente número de compañías de EEUU ha comenzado, por primera vez, a presionar al presidente del país, Bill Clinton, para que levante el embargo económico impuesto a Cuba.

### DE GREIFF NIEGA SER SOCIO DEL JEFE DEL CARTEL DE CALI

El embajador de Colombia en México, Gustavo De Greiff negó ayer que haya sido socio del máximo cabecilla del cartel de narcotraficantes de Cali, Gilberto Rodríguez Orejuela, como aseguró el diario "El Espectador".

Lunes  
**28**  
Agosto  
**1995**

**Santor:** Santos Agustín, Alejandro, Ambrosio, Calvo, Julián, Moisés y Pelayo.

**El Sol:** Sale a las 05:38, se pone a las 18:54 (hora de Avila).

**La Luna:** Sale a las 07:57 y se pone a las 19:56 (hora de Avila)

**BONO LOTO**

Viernes 25 de agosto de 1995	Lunes 21 de agosto de 1995	Martes 22 de agosto de 1995	Miércoles 23 de agosto de 1995
5 10 15 39 45 46	15 16 23 26 35 49	2 10 15 25 29 42	5 20 34 40 41 47
Complem. 7 9 Reintegro	Complem. 44 5 Reintegro	Complem. 32 1 Reintegro	Complem. 28 0 Reintegro
<b>Premios:</b>	<b>Premios:</b>	<b>Premios:</b>	<b>Premios:</b>
6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 0 Bote
5+compl. 1 19.767.532	5+compl. 0 -	5+compl. 0 -	5+compl. 1 18.115.772
5 aciertos 72 109.820	5 aciertos - 665.916	5 aciertos 68 324.037	5 aciertos 36 201.286
4 aciertos 5.283 2.370	4 aciertos - 3.122	4 aciertos 3.357 2.969	4 aciertos 2.513 4.566
3 aciertos 79.120 400	3 aciertos - 400	3 aciertos 63.535 400	3 aciertos 55.337 400

**LOTERIA PRIMITIVA**

Jueves 24 de agosto de 1995	Sábado 26 de agosto de 1995	Domingo 27 de agosto de 1995
8 9 19 30 34 48	4 16 18 22 36 48	3 17 25 26 29 42
Complem. 23 5 Reintegro	Complem. 7 7 Reintegro	Complem. 39 9 Reintegro
<b>Premios:</b>	<b>Premios:</b>	<b>Premios:</b>
6 aciertos 0 Bote	6 aciertos 4 51.886.024	6 aciertos - -
5+compl. 6 9.182.929	5+compl. 6 7.156.693	5+compl. - -
5 aciertos 213 517.348	5 aciertos 564 152.270	5 aciertos - -
4 aciertos 15.342 10.175	4 aciertos 19.526 6.231	4 aciertos - -
3 aciertos 312.579 1.058	3 aciertos 302.939 850	3 aciertos - -



Ultimo número premiado

07976

SERIE: 039

**EL TIEMPO EN ÁVILA**

**AYER.** — Temperatura máxima: 27,6° a las 17:40 h. Temperatura mínima: 8,8° a las 04:45 h. Velocidad máxima del viento: 29 km/h norte. Humedad: 50%. Presión: 669,5 mm/mérgurio. Fenómenos especiales: Cielo despejado. Información facilitada por el Observatorio Meteorológico de Avila. Tlf. 21.14.38.

**EL DIARIO DE ÁVILA**

HACE 25 AÑOS...

(...)

El asunto se ha tomado con todo cariño y se gestionan patrocinios y colaboraciones económicas de particulares y entidades para allegar los fondos necesarios para tal fin ya que el presupuesto desfasa las posibilidades municipales. Podemos adelantar para estímulo de los publicitarios que unas cuatrocientas personas permanecerán una fecha en Ávila y eso lleva consigo un gran movimiento económico para los establecimientos. A medida que se vayan conociendo más detalles se los ofreceremos a nuestros lectores.

**Motorización en el servicio de Correos**

**ARÉVALO.** (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).-El servicio de Correos se está modernizando y motorizando. Cada año que pasa da un salto más en beneficio del usuario y en la comodidad y dinamismo, rapidez y eficacia en el cumplimiento de la misión en el servicio encomendado. Con razón es calificado por sus usuarios como el servicio público que mejor funciona en España. Hoy traemos a estas columnas al agente motorizado de la Administra-

ción de Correos de Arévalo, don Temístocles Lumbreras Figueroa, quién para un mejor y más rápido servicio ha adquirido una furgoneta para realizar su misión con mayor rapidez y eficacia, agilizando la entrega postal a los pueblos de San Vicente de Arévalo, Donjimeno, Cabezas de Alambre, Constanzanas y Jaraices. Se espera que esta medida sirva de ejemplo al resto de agentes motorizados del eficaz servicio de Correos.

(...)

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Protección Civil ..... 25 07 84	Arenas ..... 37 14 66	Arévalo ..... 30 00 92
Bomberos ..... 21 10 80	Arévalo ..... 30 08 64	Barco ..... 34 00 13
22 44 50	Barco ..... 34 04 70	
Ambulancias — ..... 25 00 91	Barraco ..... 28 12 20	<b>Seguridad Social</b>
Policía ..... 091	Las Navas .. (91) 897 21 07	Ávila ..... 21 29 99
Guardia Civil ..... 062	Piedrahíta ..... 36 08 14	Arenas ..... 37 00 60
22 11 00		Ayuda Contra la
<b>Cruz Roja</b>	<b>Policía Local</b>	Drogadicción .. 900 16 15 15
Ávila (Urgencias) 22 22 22	Ávila ..... 21 11 88	Correos ..... 25 63 64
	Arenas ..... 37 00 69	Renfe ..... 25 02 02
		Est. Autobuses ..... 22 01 54
		<b>Taxis</b>
		Taxis (Sta. Tere.) .... 21 19 59
		Taxis (Estación) ..... 22 01 49



**CAMARASA A.P.I.**  
GESTION INMOBILIARIA COORDINADA  
C/ Doctor Fleming 3 - bajo AVILA  
Telfs: 212222 - 212649

**CAMARASA**

**ATENCION**  
PROMOCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES EN VENTA O ALQUILER A ESTRENAR  
POLIGONO INDUSTRIAL LAS HERVENCIAS  
600 m.² PLANTA BAJA Y OFICINAS - BUENA CALIDAD - POCO PRECIO  
LOCALES EN VENTA - LOCALES EN ALQUILER  
TODOS LOS TAMAÑOS - DIFERENTES ZONAS - DIFERENTES PRECIOS - CONSÚLTENOS  
OCASIÓN EN EL CENTRO DE ÁVILA PARA LA VENTA 300 M. ² PLANTA BAJA  
230 M.² PRIMERA. AVDA. DE MADRID 608 M.² ACONDICIONADOS

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**HOY**  
Lunes día 28  
D. Luis Guerras del Castillo  
Avda. de Portugal, 1

**MAÑANA**  
Martes día 29  
Farmacia Vinuesa  
Reyes Católicos, 31

**AUTOBUSES**

ITINERARIO	FRECUENCIA
<b>DESDE ÁVILA A...</b>	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 horas de lunes a viernes.
MADRID	A las 09:45/16:45 y 19:00 horas de lunes a sábado y 16:45/19:00 festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
CABEZAS DEL VILLAR	A las 12:45 y 17:00 de lunes a viernes, 12:45 horas sábados.
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 17:00 horas de lunes a viernes y a las 12:45 horas los sábados.
BARRACO/NAVALUENGA	A las 12:00/13:15/17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas sábados
SERRANILLOS/VTA. OBISPO	A las 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas los sábados.
ALDEASECA/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15:15 horas de lunes a viernes.
ARÉVALO/MINGORRIA	A las 11:00/13:15/15:15/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y 13:00 h. sábados.
ARENAS/CANDELEDA	A las 15:30 horas de lunes a viernes.
BARCO/HOYOS DEL ESPINO	A las 17:00 horas de lunes a sábados.
BEJAR	A las 10:00 y 17:45 horas de lunes a sábados; a las 10:00 festivos.
PIEDRAHÍTA/BARCO	A las 10:00/13:00 y 17:45 horas de lunes a viernes. 10:00/17:45 horas sábados y 10:00 horas festivos.
GUIJUELO	A las 17:45 horas laborables.
SEGÖVIA	A las 06:45/09:00/12:00/16:15 horas de lunes a viernes a las 12:00 horas sábados y festivos.
MAGAZOS/NAVA AREVALO	A las 13:00/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.
VTA. OBISPO/CEPEDA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados.
CARDENOSA/TIÑOSILLOS	A las 13:00/17:30 horas de lunes a viernes y 13:00 horas sábados.
SALAMANCA	A las 09:15/14:00 de lunes a viernes. 18:00 h. diario. 21:30 h diario excepto sábados. 10:30 h. sábados.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 13:00 horas los lunes, miércoles y viernes.
OPORTO	Consultas horario en taquilla nº 5.
BARCELONA	A las 12:00 horas a diario.
VALLADOLID/PONFERRADA	A las 07:30 horas de lunes a sábados.

**OFRECIDA POR**

Chocolates y Cafés



Paseo D. Carmelo, 26  
Teléfono: 220591

**CINE**

CINE TOMÁS LUIS DE VICTORIA: Teléf.: 220020. CERRADO POR REFORMA

**BINGO**

Casino abulense: Abierto todos los días de 6 de la tarde a 3,30 de la madrugada. Vísperas de festivo, de 6 a 4.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de:  
 Plaza de Santa Ana, 2  
 Mañanas: De 9,30 a 2. Sábados. de 9,30 a 12  
 Tardes: De 4,30 a 7,30  
 Los anuncios recogidos a partir de las 10,30 de la mañana, se publicarán dos fechas después

**TARIFA**  
 Hasta 10 palabras  
 (Mínimo) 400 Ptas.  
 Cada palabra más 40 Ptas.  
 +16% IVA

## ALQUILERES

—ALQUILO PISO-OFICINA 114 m<sup>2</sup> más amplia terraza, zona centro. ☎ 21.35.71-21.11.55 (Srta. Belen).

—ALQUILO PISO amueblado, zona San Roque, 2 salones, 3 dormitorios, terraza, calefacción, sin comunidad. ☎ 22.58.08.

—ALQUILO PISO amueblado, 3 dormitorios, calefacción individual, Avda. Inmaculada, 48. ☎ 26.10.03.

—ALQUILO PISO cuatro dormitorios, garaje, Segovia, 25. ☎ 25.23.36.

—ALQUILO PISO amueblado, calefacción central. ☎ 22.80.91.

—POMAR alquila pisos y locales en todas las zonas. De diferentes tamaños y precios. Nuevos y de segunda ocupación. LLAME Y CONSULTENOS. 225035.

—ALQUILO APARTAMENTO nuevo, céntrico, amueblado, todas comodidades, garaje, trastero. ☎ 22.13.61.

—SE ALQUILA piso amueblado, garaje, calefacción central, dos baños 55.000 pts. ☎ 91/4.71.02.22 y 920/22.68.81.

—ALQUILO PISO amueblado, zona San Roque. ☎ 22.77.14.

—SE ALQUILA piso perfectamente amueblado, calefacción central, en C/ Capitán Méndez Vigo. ☎ 22.10.32.

—ALQUILO PISO amueblado, para estudiantes (señoritas), calefacción central. ☎ 22.28.19 y 22.11.41.

—ALQUILO/VENDO apartamento en Madrid, junto al Clínico y Ciudad Universitaria. ☎ 25.43.17 y 91-543.59.10.

—SE ALQUILA VIVIENDA y apartamento en Capitán Peñas, 16 Llamar de 21 a 22 horas. ☎ 22.08.51.

—SE ALQUILA oficina. Edificio Posada de la Fruta. ☎ 211351.

—SE ALQUILA LOCAL para Bar en Capitán Peñas, 10. Llamar de 21 a 22 horas. ☎ 22.08.51.

—SE ALQUILA LOCAL en Avda. Portugal semiesquina Doctor Fléming. Llamar de 21 a 22 horas. ☎ 22.08.51.

## EN ALQUILER:

—Paseo D. Carmelo. Apartamento un dormitorio. AMUEBLADO.

—Junto Plaza la Victoria. Apartamento dos dormitorios. AMUEBLADO.

—Paseo San Roque. Tres dormitorios. AMUEBLADO.

—Plaza Salamanca. Cuatro dormitorios, garaje. AMUEBLADO.

—Tomas Luis de Victoria. Cuatro dormitorios, garaje.

—Nuestra Sra. Sonsoles. Cuatro dormitorios.

**INMOBILIARIA VJ**  
 Avda. José Antonio, 10  
 Teléfono 256121

## IMPAGOS

—COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. 983 / 357611-354887.

## COCHES VENTA

—OPORTUNIDAD UNICA PROMOCION AL ADQUIRIR SU COCHE USADO, LE REGALAMOS ESTANCIA, DOS PERSONAS, EN APARTAMENTO, OCHO DIAS, COSTA DEL SOL.

DISPONEMOS VEHICULOS, SEMINUEVOS, TODAS LAS MARCAS. TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS. VISITENOS SIN COMPROMISO.

C/ RUFINO MARTIN, 2 (Taller mecánico) ☎ 22.09.58.  
 ¡¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!!

## GANADOS

—SE VENDEN yeguas pretas y con crias. ☎ 30.61.05.

## PISOS VENTA

—VENDO PISO-OFICINA 95 m<sup>2</sup> más amplia terraza, zona centro. ☎ 21.35.71-21.11.55 (Srta. Belen).

—VENDO PISO. Paseo San Roque 29, 4 dormitorios. ☎ 25.36.54.

—SE VENDEN dos pisos, 3 dormitorios, en el pueblo de Burgoondo. ☎ 25.49.82.

**POMAR.** C/ Duque de Alba de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. A estrenar. 225035.

**POMAR.** Piso de 5 dormitorios en P.º de San Roque. 3 baños. Garaje. 22.50.35.

**POMAR.** P.º Don Carmelo, apartamento de un dormitorio. Cocina amueblada. Garaje y trastero. A estrenar. 22.50.35.

**POMAR.** C/ San Segundo, 2 dormitorios, cocina amueblada. 22.50.35.

**POMAR.** Avda. de José Antonio. 4 dormitorios. Exterior. Soleado. 22.50.35.

**POMAR.** C/ Gran Capitán. 3 dormitorios. Exterior. 22.50.35.

**POMAR.** Apartamentos de un dormitorio en C/ Calderon de la Barca. A estrenar. 22.50.35.

**POMAR.** Piso de 2 dormitorios en C/ Santa Fe. Cocina amueblada. 22.50.35.

**POMAR.** Piso de 5 dormitorios en Avda. de José Antonio. 22.50.35.

**POMAR.** Piso de 2 dormitorios en C/ Cuartel de la Montaña. 22.50.35.

**POMAR**  
 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 P.º DOS DE MAYO, 6 - TLF. 22 50 35

## VENDO PISO

Zona Santo Tomas

- 5 habitaciones
  - Salón comedor
  - 3 baños
  - 200 m<sup>2</sup>.
  - Calefacción y agua caliente central
  - Garaje y trastero
- Información. ☎ 22.29.06

## TRABAJO

—SE NECESITA pastor con experiencia. ☎ 927/41.01.04.

—NECESITO EMPLEADA de hgoar interna. ☎ 22.79.74.

—“TRABAJO EN CASA. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Malaga”.

## VARIOS

—AGENCIA CANTABRIA, 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

## MASTER'S

- MASAJES.
- RELAX. ESTRESS.
- HIDROMASAJE.

ATENDIDO POR SEÑORITAS  
 DE 11 MAÑANA A 10 NOCHE. VISA  
 TELÉFONO 22 03 80.

## VENTAS

—PAJA empacada vendo. Paquetes grandes y pequeños. ☎ (983) 50.80.65; (908) 48.82.72.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

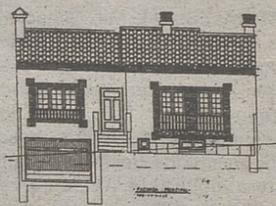
AVILA TE NECESITA LLAMA AL TELÉFONO 35-80-36

NO PASES COLEGA, DONA TU SANGRE

Se administran comunidades de propietarios Administrador colegiado nº 5175 ☎ 25 11 62

## Urbanización Cuatro Postes

PROMOCION 14 CHALETS (Primera fase) Vivienda, patio, garaje y



piscina comunitaria Superficies entre 220 m<sup>2</sup> y 520 m<sup>2</sup> (según patio)

Vende: En Paseo de San Roque. 3 dormitorios. Reformado.

Vende: En C/ Capitán Peñas.

Vende: En C/ Virgen María. Soleado. 9,5 millones.

Vende: En C/ Virgen María. 4 dorm. Garaje.

Vende: En C/ Encarnación. 10 millones.

Vende: En C/ Juan de Yepes.

Vende: En C/ David Herrero. 7,5 millones.

Vende: En Avda. Portugal. Frente al Ambulatorio.

Vende: En C/ Jesús del Gran Poder. Garaje y Trastero.

Vende: En Paredón Santo Tomás. Amueblado, 12 millones.

Vende: En Jardín del Recreo, 4 dorm. Garaje y trastero.

Vende: En Batalla de Belchite. 2 dorm. Reformado.

Vende: A estrenar. Avda. Juan Pablo II. 4 dorm. Garaje, trastero (opcional).

Vende: A estrenar. C/ Isaac Peral. 2 dorm. Garaje y trastero (opcional).

Vende: Como nuevo. Plaza Las Vacas. 11 millones.

Vende: C/ Batalla de Brunete. 107 mts. 10,5 millones. Trastero a parte.

**fincas NOVO**  
 Agente de la Propiedad Inmobiliaria

C/ San Juan de la Cruz, nº 3 - 1º  
 ☎ 25 11 18

# EL DIARIO DE AVILA

## ANUNCIOS POR PALABRAS A TRAVÉS DEL CORREO

Si usted desea anunciarse en esta Sección, puede hacerlo de dos formas:

- 1.ª Mediante una Agencia de Publicidad
- 2.ª Directamente desde su domicilio, utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL DIARIO DE AVILA. Publicidad. Plaza de Santa Ana, 2. 05001 AVILA

### TEXTO

(Escriba con letra clara o a máquina)

### DATOS PERSONALES

NOMBRE .....  
 DIRECCIÓN .....  
 POBLACIÓN .....  
 TELÉFONO ..... N.I.F. ....  
 DÍAS DE PUBLICACIÓN .....

COSTE DEL ANUNCIO: PRECIO POR DIA 464 PESETAS (10 palabras, mínimo). Cada palabra más, 47 pesetas. CALCULE EL IMPORTE E INCLUYA EN EL ENVÍO RESGUARDO DE GIRO POSTAL, TELEGRÁFICO O TALÓN NOMINATIVO A FAVOR DE DIARIO DE AVILA, S.A.



**TVE 1**

**07,30.**- GIMNASIA INFANTIL  
**07,25.**- T Y T  
**07,55.**- ESTAMOS DE VACACIONES  
**10,30.**- CLUB DISNEY DE VERANO  
**11,30.**- LAS HISTORICAS DE CLARISSA  
**12,00.**- EL INCREIBLE HULK  
**12,45.**- VAMOS TIRANDO  
**13,10.**- SEA QUEST  
**14,00.**- INFORMATIVO TERRITORIAL  
**14,30.**- BLOSSOM

**15,00.**- TELEDIARIO 1  
**15,42.**- EL TIEMPO  
**15,45.**- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA  
**17,05.**- NOTICIAS  
**17,15.**- TEMPORADA DE CINE: "No pasa nada"  
**18,40.**- SE HA ESCRITO UN CRIMEN  
**19,30.**- OBJETIVO INDISCRETO  
**20,00.**- SERIES DE ORO: "Verano azul"  
**21,00.**- TELEDIARIO 2  
**21,30.**- EL TIEMPO  
**21,35.**- YO Y EL MUNDO "Los padres no saben nada" Dir: David Trainer Int: Ben Savage, William Daniels.  
**22,05.**- CUANDO CALIENTA EL SOL

**23,50.**- CINE DE VERANO "Alien Nación" Dirección: Graham Baker Intérpretes: James Caan, Terence Stamp Los habitantes de Los Angeles se han acostumbrado a convivir con los extraterrestres allí aposentados.  
**01,35.**- TELEDIARIO 3  
**01,50.**- GARIBALDI  
**02,45.**- SIN FRONTERAS  
**03,30.**- ¿COMO LO VEIS?  
**03,55.**- ¿COMO LO VEIS? (Repetición)  
**04,25.**- TELEDIARIO 4  
**04,55.**- DESPEDIDA Y CIERRE

**LA 2**

**09,00.**- OTROS PUEBLOS  
**10,00.**- DOCUMENTOS DE LA HISTORIA. LOS HABSBURGOS  
**11,00.**- VACACIONES DE CINE "Adiós a las armas" Dirección: Frank Borzage Durante la I Guerra Mundial, entre las tropas americanas destinadas en Europa, un joven teniente es destinado a conducir ambulancias.  
**12,30.**- CARMEN SANDIEGO  
**13,00.**- PINNIC

**15,00.**- CIFRAS Y LETRAS  
**15,30.**- GRANDES DOCUMENTALES  
**16,30.**- LOS PUEBLOS  
**17,00.**- CINE DE BARRIO "La noche y el alba" Dir: José María Forqué Int: Francisco Rabal, Zully Moreno.  
**18,35.**- LOS FANELLI  
**19,00.**- AQUÍ HAY NEGOCIO  
**19,30.**- QUIÉN ES EL JEFE  
**20,00.**- NORTHWOOD  
**20,30.**- JUGUEMOS AL TRI-VIAL  
**21,00.**- LINGO  
**21,40.**- LA 2. NOTICIAS  
**22,00.**- ¡QUÉ GRANDE ES EL CINE! "Cita en San Luis" Dirección: Vicente Minnelli Intérpretes: Judy Garland, Margaret O'Brien.

**01,00.**- CINE CLUB. COLECCION KILLIAMS. CINE MUDO "El águila negra" Dirección: Clarence Brown Intérpretes: Rodolfo Valentino, Wilma Banky Mientras inspecciona su regimiento personal, la Zarina centra su atención en un joven teniente, el apuesto Vladimir Doubrovski.  
**02,15.**- DOCUMENTOS DE CINE  
**03,10.**- WORLD ENTERTAINMENT REPORT  
**04,00.**- DESPEDIDA Y CIERRE DE PROGRAMACIÓN.

**TELEMADRID**

**08,20.**- ELENA Y SUS CHICOS  
**09,10.**- PASACALLE  
**10,00.**- TELENOTICIAS  
**10,20.**- A TRAVÉS DEL TIEMPO  
**11,10.**- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS  
**11,35.**- LOS CAZAFANTASMAS  
**12,00.**- LOS PICAPIEDRA  
**12,25.**- LA BANDA DE BUGS BUNNY  
**12,40.**- METEORO  
**13,05.**- DANIEL EL TRAVIESO  
**13,30.**- CASPER

**14,00.**- TELENOTICIAS  
**14,55.**- EL TIEMPO  
**15,00.**- ROSEANNE  
**15,30.**- CINE DE TARDE "Odio en las aulas" (USA/1970) Director: Paul Bogart.  
**17,15.**- EL PROGRAMA DE ANA Tema de hoy: "Locos por gastar"  
**18,25.**- OLÉ TUS VIDEOS  
**19,15.**- MADRID DIRECTO  
**20,30.**- TELENOTICIAS  
**21,25.**- EL TIEMPO  
**21,30.**- CINE. UNA DEL OESTE "Los siete magníficos" (USA/1960) Director: John Sturges.

**00,05.**- LUNA DE MIEL. Programa concurso presentado por Mayra Gómez Kemp.  
**01,50.**- TELENOTICIAS.  
**01,55.**- CINE: SALA DE MADRUGADA: "sal y pimienta" (GB/1968) Director: Richard Donner.  
**03,45.**- INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM.

**TELE 5**

**08,00.**- PIXIE Y DIXIE  
**08,20.**- JOHNNY Y AMIGOS  
**08,40.**- CAMPAMENTO CANDY  
**09,00.**- SONIC  
**09,25.**- LOS TROTAMUNDOS  
**09,55.**- HE-MAN  
**10,20.**- SUPER BOY  
**10,45.**- TARZAN  
**11,05.**- MATINAL DE CINE "Bahía de Palma" (Esp/1962)  
**12,55.**- LAS NOTICIAS  
**13,00.**- ACAPULCO HEAT  
**13,50.**- VEREDICTO

**14,30.**- LAS NOTICIAS (1a. edición)  
**15,00.**- ¿QUE ME DICES?  
**15,35.**- TARDE DE CINE "El pequeño Ninja" (USA/1993) Dir: Stephen Furst Int: Stephen Furst, Ted Jan Roberts. Kevin es la nueva estrella de cine con su personaje Ninja Boy.  
**17,15.**- MCGYVER  
**18,10.**- LUPIN  
**18,55.**- LAS NOTICIAS  
**19,00.**- LA RULETA DE LA FORTUNA  
**19,35.**- SU MEDIA NARANJA  
**20,30.**- LAS NOTICIAS  
**21,15.**- TELEUCUPON  
**21,25.**- KARAOKE  
**22,00.**- EXPEDIENTE X  
**22,50.**- LOS INMORTALES II

**23,50.**- EL SEÑOR DE LAS TINIEBLAS "Asesor de imagen"  
**00,45.**- ENTRE HOY Y MAÑANA  
**01,15.**- HISTORIAS DE LA CRIPTA "Página de sucesos"  
**01,45.**- CINE "Vampiros enamorados" (GB-USA/1970) Dirección: Roy Ward Baker Intérpretes: Peter Cushing, Ingrid Pitt.  
**03,15.**- NOVEDADES INCREIBLES  
**03,40.**- SEÑOR PRESIDENTE "Momentos privados"

**ANTENA 3**

**06,35.**- TELE-N  
**07,35.**- LA LLAMADA DEL OESTE  
**08,00.**- CLUB MEGATRIX  
**10,35.**- PUNKY BREWSTER  
**11,05.**- UN ROBOT EN CASA  
**11,35.**- LA TRIBU DE LOS BRADY  
**12,05.**- BATMAN  
**12,35.**- LOS PRIMEROS DE LA CLASE  
**13,00.**- BONANZA  
**14,00.**- ALF  
**14,30.**- PRIMOS LEJANOS

**14,59.**- NOTICIAS  
**15,35.**- TELECINE "Regresar al pasado" (USA/1989) Dirección: Larry Elikann Intérpretes: Connie Selleca, David Dukes Sheila Powers, una famosa actriz americana, asesina a su marido en la madrugada del Año Nuevo de 1990.  
**17,25.**- EL EQUIPO A  
**18,15.**- SOMOS DIEZ  
**19,10.**- CALIFORNIA DREAMS  
**19,35.**- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA  
**20,25.**- A TODA PAGINA  
**20,29.**- NOTICIAS  
**21,34.**- CINE "Rumbo al sur" (CAN/1993) Dirección: Fred Gerber Intérpretes: Paul Gross, David Marciano

**23,20.**- CINE "Party Camp" (USA/1986) Dirección: Gary Graver Intérpretes: Andrew Ross, Kerry Brennan.  
**01,00.**- NOTICIAS  
**01,30.**- CINE DE MADRUGADA "Bueno y tierno como ángel" (Esp/1988) Dir: José M. Blanco Int: Montse Bayo, José M. Blanco  
**03,25.**- TELEVENTA  
**04,25.**- CINE DE MADRUGADA "A través del lago" (USA/1988) Dir: Tony Maylan Int: Anthony Hopkins, Ewan Hooper

**CANAL PLUS**

**08,30.**- DIBUJOS ANIMADOS  
**09,00.**- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS  
**10,00.**- CINE: "La familia Addams. La tradición continúa"  
**11,32.**- CEN AÑOS DE CINE: "Entrevista"  
**13,16.**- PIEZAS: Canela que tú me dieras  
**13,35.**- LOS 40 PRINCIPALES  
**14,00.**- TELESERIE: Mi viejo rockero  
**14,30.**- MÁS DEPORTE

**15,00.**- CINE: "Volver a enamorarse"  
**16,44.**- CINE. JOVENES Y REBELDES: "Duelo en la carretera"  
**17,50.**- CINE: "El pico de las viudas"  
**19,25.**- INFANTIL: Clásicos animados  
**19,35.**- DIBUJOS ANIMADOS: Duckman  
**20,00.**- AVANCE REDACCION  
**20,05.**- TELESERIE: Club de media noche  
**20,30.**- TELESERIE: Barra libre  
**21,30.**- NOTICIAS  
**21,53.**- CONTRARRELOJ  
**22,00.**- ESTRENO CANAL+: "La casa de los espíritus" Dir: Bille August. Int: Meryl Streep, Jeremy Irons

.../... Esteban Trueba aspira a casarse con Rosa del Valle. La muerte repentina de ésta es presentada por su hermana, quien se sume en un total mutismo, del que sale el día en que Esteban pide su mano.  
**00,26.**- CINE: "Tres palabras"  
**02,00.**- CINE: "Ladrón de bancos"  
**03,31.**- CINE: "Crimen en familia"  
**05,08.**- CINE: "La mitad oscura"  
**07,06.**- DOCUMENTAL: La ley de Nueva York.



**El Cine en Casa**

**"Regresar al pasado"**  
**15,35 ANTENA 3**

La siempre bella Connie Selleca es el único gancho de "Regresar al pasado", telefilm demencial sobre una famosa actriz que asesina a su marido una Nochevieja y el destino le concede una segunda oportunidad, trasladándola hacia el pasado un año.

**"El pequeño Ninja"**  
**15,35 TELE 5**

Tiene poco de contundente y aún menos de interesante. Rutinaria historia sobre un actor juvenil especializado en papeles de "ninja" que se escapa de casa "para poder vivir como un chico normal". Traumática

**"La noche y el alba"**  
**17,00 LA 2**

El desaparecido realizador José María Forqué firmó alguna de las películas temáticamente

"distintas" en el triste panorama cinematográfico español de los 50. "La noche y el alba" (1958), protagonizada por Paco Rabal, narra una trama policíaca de tintes dramáticos, con la muerte accidental de una mujer como inicio.

**"No pasa nada"**  
**17,15 TVE 1**

Otra historia más sobre adolescentes con problemas y esforzados educadores dispuesta a ayudarles. Kevin Dillon es su principal protagonista.

**"Rumbo al sur"**  
**21,34 ANTENA 3**

Resulta sorprendente que la mayoría de las cadenas -y especialmente Antena 3 y Tele 5- programen en "prime time" pseudo-largometrajes de tufo televisivo, por la simple razón de ser baratos e inéditos, y releguen el buen cine a las madrugadas o las

mañanas. Esta noche, A3 emite un programa doble impresentable, con una primera cinta policíaca, "Rumbo al sur", y otra segunda, comedia juvenil, "party camp", de nulo interés, sin ningún nombre conocido en el reparto o tras la cámara, cuya única virtud es haber sido realizadas en 1993 y 1986 respectivamente.

**"Cita en San Luis"**  
**22,00 LA 2**

Vincente Minnelli dirigió a una juvenil Judy Garland en "Cita en San Luis" (1944), basada en el famoso musical de la época "Meet me in St. Louis". Una familia numerosa, a principios de siglo, se resiste a viajar desde su provinciana ciudad hasta Nueva York, siguiendo los pasos del padre.

**"Alien Nación"**  
**23,50 TVE 1**



**Anthony Hopkins (Ant.3-04,25)**

Las intrigas policíacas protagonizadas por dos agentes de lo más variopinto pero condenados a entenderse merecerían varios tomos en una historia del cine. "Alien nación" es una de las más curiosas en su planteamiento inicial: la colaboración entre un policía humano y otro

extraterrestre, en una sociedad futura donde los alienígenas conviven con nosotros y forman una minoría racial con problemas similares a los de negros o hispanos. No obstante, pronto la curiosidad inicial se ahoga en medio de un caso criminal bastante convencional. James Caan está bastante bien en su papel de duro policía con corazoncito.

**"El águila negra"**  
**01,00 LA 2**

Rodolfo Valentino es un héroe al estilo Robin Hood en la muda "El águila negra", simpática película de aventuras en la que el ídolo de las jóvenes de los años 20 es un oficial de los cosacos en la Rusia zarista.

**"A través del lago"**  
**04,25 ANTENA 3**

Historia de un deportista que pretende batir el récord de velocidad en el agua de un lago.

Redacción, Administración y Talleres:  
Carretera de Valladolid, km. 0,800. 05004 ÁVILA.  
Teléfono: (920) 25 20 52. Fax: (920) 25 14 06.  
Teléfono del suscriptor: 25 55 81. Publicidad:  
Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA  
Teléfono (920) 25 15 36. Fax: (920) 25 15 37.  
Delegación en Arévalo:  
Plaza del Salvador, 12. 05200 ARÉVALO.  
Teléfono: (920) 30 00 08.  
Delegación en el Valle del Tiétar:  
Triste Condesa, 5, 1º. 05400 ARENAS DE SAN PEDRO.  
Teléfono: (920) 37 16 61.

# EL DIARIO DE AVILA

Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE AVILA  
Edita: Diario de Ávila, S.A. Depósito Legal: AV-5-1959. Número: 30.648



Director: José Manuel Serrano Álvarez.  
Subdirector: Alfredo Blasco Nuín.  
Redactores Jefes: Fernando Alda Sánchez (Local y Provincia) y José Ramón Alonso Trigueros (Agencias y Deportes).  
Redactores: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Francisco Javier Rodríguez de Antonio (Local); David Casillas Abejón (Provincia); José L. Robledo González (Arévalo); Araceli Fdez. Muñoz (Tiétar); Juan Carlos Huerta Abargues y Andrés Bartolomé Alberca (Agencias); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); José Javier Lumberras González (redactor gráfico) y Enrique Luis Pérez (ayudante).  
Diseño gráfico: Carlos García Jiménez, Vicente García García e Isabel Martín Martín.  
Agencias: Ical, Efe, Fax Press y Area 11.



Campos de cereales recién empacados

ARCHIVO

## Las ayudas del sector agrario

La Junta ha recogido en "Líneas de ayuda al sector privado" estas aportaciones

La Junta de Castilla y León ha publicado una nueva edición de la publicación "Líneas de ayuda al sector privado", en la que se

han recopilado el conjunto de subvenciones que tienen un mayor interés para el público en general. En ellas adquiere una

especial importancia el sector agrario, que recibió numerosas ayudas por parte de la administración.

José Manuel Maíz  
ÁVILA

La importancia del sector agrario en la región se demuestra en la amplia gama de ayudas que ha recibido este sector en el ámbito privado. Sin duda que buena parte de un posible realce del mismo pasa por este tipo de subvenciones.

Entre las distintas opciones de colaboración se pueden observar las ayudas a la vivienda rural o las subvenciones a los núcleos rurales.

En las primeras se pretendía "contrarrestar el factor económico negativo que tiene el medio rural castellano-leonés, intentando, a su vez, potenciar la mejora del entorno de sus pueblos con nuevas construcciones que armonicen la calidad arquitectónica externa con la mejora de las condiciones de habitabilidad".

De igual forma, se incide en el apartado turístico, con "el desarrollo de una infraestructura turística básica, (...) potenciando también las viviendas ubicadas dentro de los Espacios Naturales Protegidos y sus áreas de influencia".

A su vez, adquiere una especial importancia el apartado destinado a los cursos de capacitación

agraria y desarrollo rural.

En otros niveles, siempre dentro de este campo, se incluyen las construcciones de pequeñas presas o balsas. Éstas harán posible los riegos de apoyo en los cultivos y muy especialmente en las zonas de patata de siembra.

También se contemplan las medidas para fomentar la reducción de costes de energía eléctrica en los regadíos de la región, de esta manera se estimula la adquisición o el alquiler de instalaciones destinadas a la utilización de las tarifas eléctricas con discriminación horaria o con discriminación estacional, así como una mejora del aprovechamiento de la fuerza eléctrica en la incidencia de la energía reactiva.

Se cita, al mismo tiempo, las ayudas a la financiación para la adquisición de semilla certificada a utilizar en esta campaña.

Esto se realiza con el fin de aclarar a los beneficiarios la forma y el lugar en las que deben ser entregados los pliegos requeridos por el Ministerio de Agricul-

tura, Pesca y Alimentación con la que se pretende el fomento del empleo de semillas de calidad a utilizar por los agricultores.

### MONTAÑA

Las zonas de agricultura de montaña también han tenido su apartado destinado a las ayudas a las explotaciones agrarias en dichos terrenos.

Así, se pretende establecer la Indemnización Compensatoria Complementaria para los titulares de las explotaciones agrarias que reúnan unas determinadas condiciones. Entre ellas es imprescindible ejercer la actividad agraria a título principal, o, en su caso, obtener más del 50 por 100 de su renta exclusivamente de la actividad agraria.

También se contempla, para apoyar la agricultura de montaña,

Las zonas de agricultura de montaña también han tenido su apartado destinado a las ayudas a las explotaciones agrarias.

una serie de ayudas en zonas de agricultura de montaña. En similar situación, para potenciar el turismo y la artesanía de forma complementaria a los planes de mejora de la inversión en la

explotación.

La protección de las especies naturales se encuentran registrados en las ayudas a la mejora del hábitat en los terrenos de régimen cinegético especial, con lo que se pretende minorar los efectos negativos sufridos por el hábitat cinegético de los campos, lograr una mejora del hábitat para la fauna silvestre de la región y fomentar la realización de actuaciones de los titulares de terrenos en régimen cinegético, protegiéndolo y mejorándolo.

### COOPERATIVA

El mundo de la cooperativa, también encontró sus ayudas, para fomentar y contribuir a la promoción del asociacionismo y del cooperativismo agrario mediante una serie de ayudas que se desarrollen en unos determinados capítulos.

Otro de los aspectos fundamentales que se recogieron fue la promoción de las iniciativas que contribuyeron a buscar soluciones alternativas o complementarias de las explotaciones agropecuarias, mejorar las infraestructuras en el medio rural para que puedan desarrollar su actividad empresas que presenten programas alternativos a los agropecuarios.



Crusoe

MARÍA FRANCISCA RUANO

El viaje más largo hasta ahora fue el del marinero que embarca hacia el Orinoco y pasa veintiocho años en una isla hasta que acuden a liberarlo los piratas. Durante ese tiempo aprende y enseña cómo vivir aunque el barco se hunda, en dónde hincar la madera de una casa, con qué animales se puede comunicar, cómo hacer al ver llegar una tormenta, cómo se guisa una cabra y que es posiblemente mejor hablar con uno mismo sinceramente que oír relatos sin sustancia. El novelista Daniel Defoe probablemente conoció a algún Robinson Crusoe y le permitió contar con un pragmatismo muy convincente que es lo que hay que hacer mientras la zozobra es todo, y advertido ha partido rumbo a la aventura dejándose arrastrar por ella.

El viaje más corto puede ser un sueño en un minuto, pero nadie sabe cómo va a desembarcar y los peligros que acechan ni la suerte permitida. Quién no ese o el otro marino en tierra, a ratos solo o abandonado, con una historia íntima, intransferible y fallida pero intensa, porque aquí los piratas no tienen romanticismo ni literatura.

### CUADRATINES

Verano polaco. El verano, y sobre todo uno tan cálido como el de este año, triplica la actividad sexual de los polacos, aseguran expertos en la cuestión que llenan las páginas de los diarios con consejos sobre cómo aumentar la potencia sexual sin hacer uso de la química.

Einstein. Un manuscrito con la famosa ecuación matemática del científico y Premio Nobel Albert Einstein ( $E=MC^2$ ) se espera alcance alrededor de 3,8 millones de libras esterlinas (unos de seis millones de dólares) en la subasta que efectuará en Nueva York la firma "Sotheby's" en diciembre.

'El Santo'. El proyecto para revivir la figura del detective "El Santo", interpretada por Roger Moore en la famosa serie de televisión de la década de los sesenta, tiene dificultades para encontrar un actor que desempeñe el papel del conocido Simon Templar.